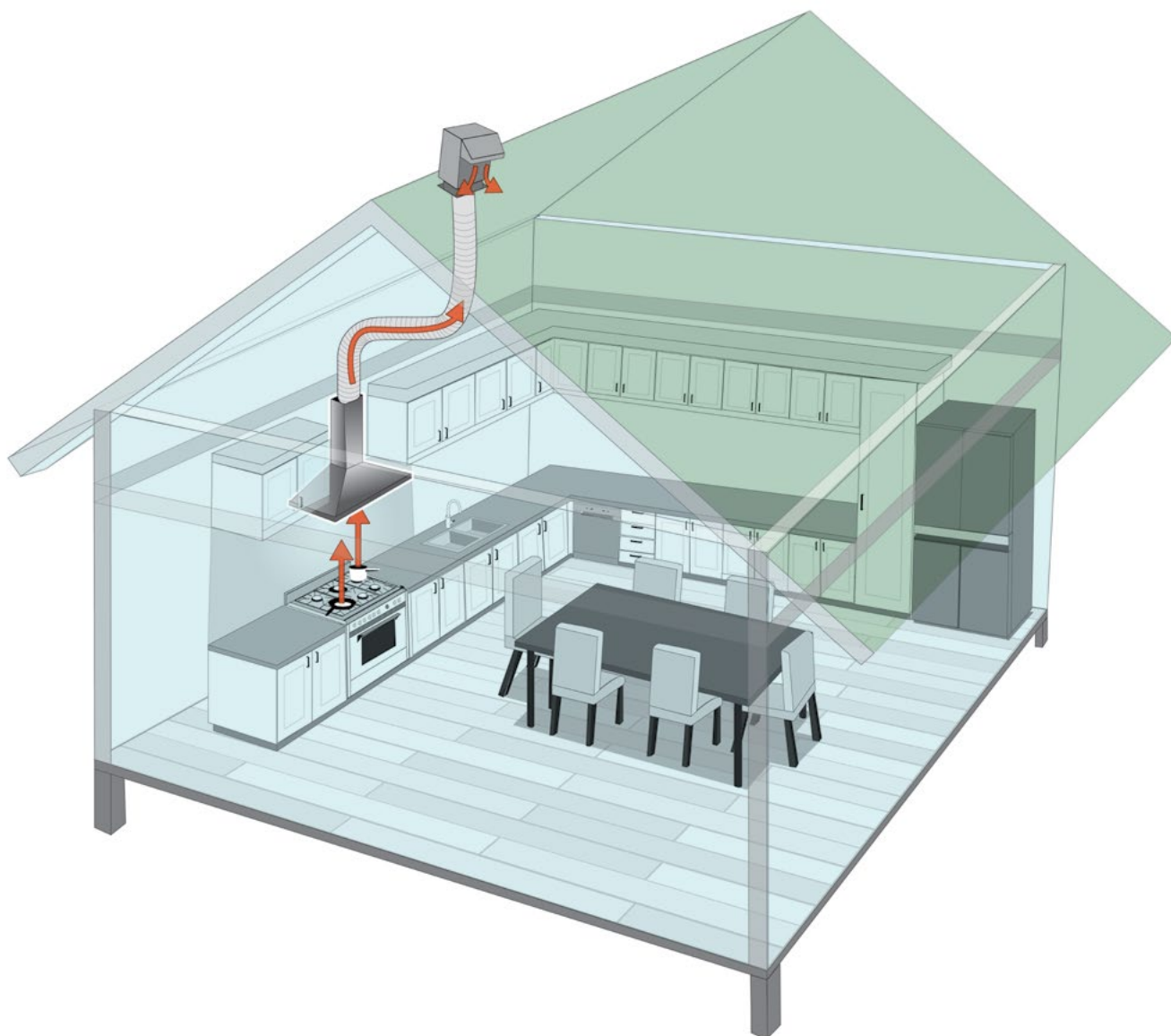




OUTDOOR 5



Brugsvejledning DK: 2-10
Käyttöohjeet FI: 11-19
Bruksanvisning SE: 20-28
Bruksanvisning NO: 29-37

INDHOLD

FØR INSTALLATION	3
FØR INSTALLATION - INFORMATION OM RØRFØRING ...	4
INSTALLATION	5
BESLAG OG INDVENDIGE RØRMÅL	8
REKLAMATION OG SERVICE	10

FØR INSTALLATION

Installationen må kun udføres af en kvalificeret fagperson. Witt påtager sig intet ansvar for problemer, der opstår som følge af installation udført af en ikke-kvalificeret fagperson.



- Motoren skal være tilgængelig for serviceformål. Hvis ikke, kan service blive nægtet, medmindre adgang kan sikres. Kontrollér inden installation de gældende minimums- og maksimumsafstande på Witts hjemmeside. Service udføres kun i normal åbningstid, og apparatet skal være let tilgængeligt.
- Emhættens udsugning må ikke tilsluttes eksisterende kanaler, som bruges til at bortlede andre dampe, fx fra centralvarme, kedler osv.
- Sørg for passende ventilation i rummet, især hvis apparatet bruges sammen med gas- eller olieapparater.
- OUTDOOR 5-motoren forsynes med strøm via emhætten. Der kræves en almindelig 10 A stikkontakt ved emhætten.
- Før emhætten tilsluttes elnettet, skal du sikre dig, at spændingen angivet på mærkepladen stemmer overens med elnettet i boligen.
- Før der udføres nogen form for rengøring eller vedligeholdelse, skal apparatet frakobles strømforsyningen.



VIGTIG INFORMATION FØR INSTALLATION AF DIN WITT- EMHÆTTE



RØRFØRING IKKE INKLUDERET

Der skal være minimum 2 meters afstand mellem emhætten og OUTDOOR 5-motoren af hensyn til støjreduktion.

Brug kun rørføring, som opfylder kravene til minimums- og maksimumslængde i installationsvejledningen.

Undgå bøjninger i rørføringen for optimal ydeevne.

Brug kun rørføring godkendt af Witt. Fleksible rør må under ingen omstændigheder anvendes, da de forårsager støj, vibrationer og unødigt pres på motoren, hvilket kan medføre for tidlig fejl på OUTDOOR 5-motoren.

Rørdiameteren må aldrig reduceres. En konstant minimumsdiameter på 150 mm skal altid opretholdes for OUTDOOR 5.

Læs monterings- og betjeningsvejledningen for emhætten grundigt.

Producenten fraskriver sig ethvert ansvar for nedsat luftgennemstrømning eller øget støjniveau som følge af manglende overholdelse af ovenstående instruktioner.

FØR INSTALLATION – INFORMATION OM RØRFØRING

Fleksibel rørføring er under ingen omstændigheder tilladt. Denne type rørføring har vist sig at øge støjniveau, skabe vibrationer og reducere luftgennemstrømning. I stedet skal der anvendes halvstive eller fast rørføring. Der findes en løsning til enhver installationstype.



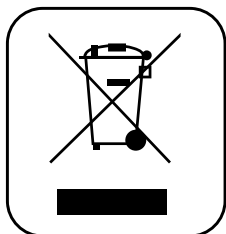
ADVARSEL



Apparatet skal installeres og tilsluttes strømforsyningen af en kvalificeret tekniker.

- Rummet skal være tilstrækkeligt ventileret, når emhætten bruges samtidig med apparater, der forbrænder gas eller andre brændstoffer. (Gælder ikke apparater, der recirkulerer luften tilbage i rummet).
- Oplysninger om rengøringsmetode og -hyppighed skal overholdes.
- Der er risiko for brand, hvis rengøringen ikke udføres i henhold til anvisningerne.
- Flambér aldrig under emhætten.
- OBS: Tilgængelige dele kan blive varme under brug sammen med kogeapparater.

En reduktion af rørdiameteren i forhold til den angivne størrelse vil ugyldiggøre garantien.



Bortskaffelse af et gammelt produkt

Gamle elektriske og elektroniske produkter indeholder stadig værdifulde materialer. De indeholder imidlertid også skadelige stoffer, som er nødvendige for deres funktion og sikkerhed. Hvis produkterne bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet eller behandles forkert, kan det skade den menneskelige sundhed og miljøet. Bortskaf derfor ikke det gamle produkt med husholdningsaffaldet.

Aflever i stedet for det gamle produkt på nærmeste opsamlingssted eller den lokale genbrugsstation, så delene kan blive genanvendt. Sørg endvidere for, at det gamle produkt opbevares utilgængeligt for børn, indtil det afleveres på genbrugsstationen.



BEMÆRK



Af hensyn til støjniveau skal **OUTDOOR 5**-motoren placeres mindst 2 meter fra emhætten.

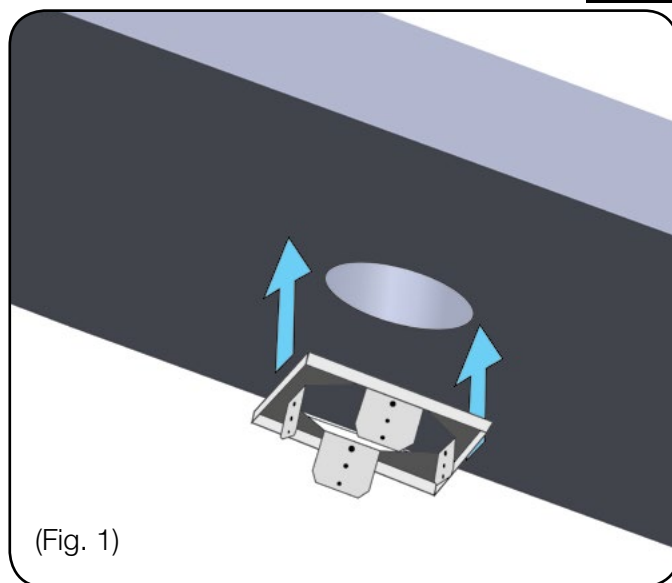
3–5 meter anses som den optimale afstand ved installation.

Motoren har et 7 meter langt styrekabel, som under ingen omstændigheder må forlænges.

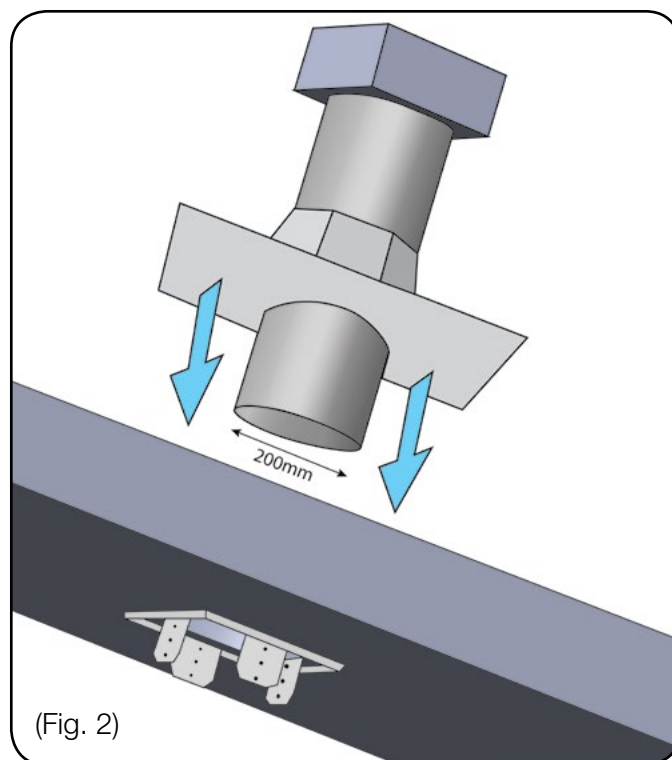
Enhver form for ændring af produktet vil ugyldiggøre producentens garanti.

INSTALLATION

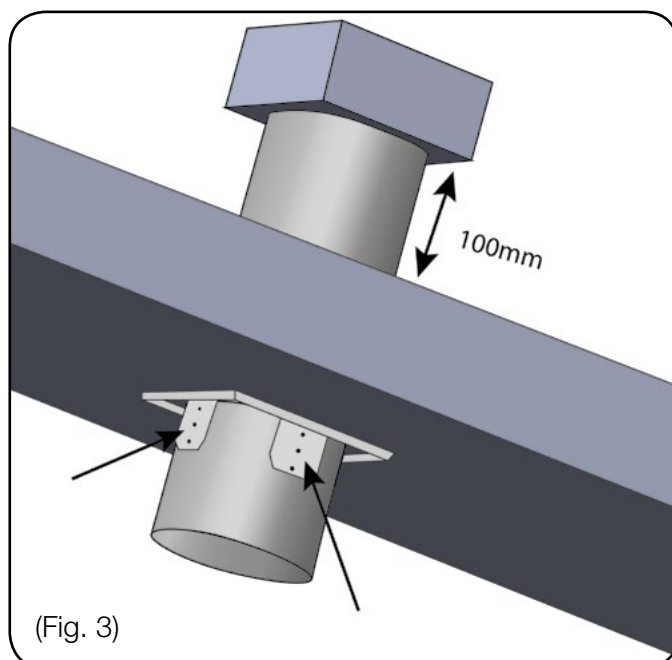
1. Fastlæg på forhånd, hvor taggennemføringen skal være, og bor et hul på Ø205 mm for at kunne montere motorens aftræk.
2. Fastgør det indvendige beslag (se Fig. 1) på indersiden af tagkonstruktionen ved hjælp af de medfølgende 9 x 25 mm skruer.
Bemærk: Hvis der ikke er nogen eksisterende trækonstruktion til at understøtte beslaget, skal der monteres vandrette træstøtter (medfølger ikke).
3. Monter inddækningen på det Ø200 mm stålrør (se Fig. 2), og før røret gennem taget og det indvendige beslag.
4. Fastgør Ø200 mm-røret til det indvendige beslag med de medfølgende 8 x 9,5 mm skruer.
Bemærk: Røret leveres uden forborede huller og skal tilpasses den ønskede højde under installationen.
Der skal være minimum 100 mm af røret synligt over taget for at kunne montere inddækningen korrekt. (se Fig. 3)



(Fig. 1)



(Fig. 2)



(Fig. 3)

5. Når 200 mm-røret er forsvarligt fastgjort til det indvendige beslag, tilsluttes 150 mm rørføring til motoren.

Bemærk: Brug ikke skruer til at fastgøre røret her, da det vil forhindre tilbageslagsventilerne i at åbne korrekt under drift.

Fleksibel rørføring i lav kvalitet må under ingen omstændigheder anvendes, da det ugyldiggør producentens garanti.

Et minimum af halvstiv rørføring kræves.

6. Før den tilsluttede rørføring og strømkablet gennem 200 mm-røret og ind i tagrummet. (Se Fig. 4)

7. Fastgør motoren til den synlige del af 200 mm-røret, og monter den med de medfølgende 8 x 5 mm skruer.

Bemærk: Motorens udløb skal placeres på tagets laveste hældning. (Se Fig. 5)

8. Før motorens strømkabel tilbage til emhættens placering, og tilslut stikkene.

Der vil være et 6-benet stik og en jordledning.

Fjern en skrue fra emhættens kabinet, og fastgør jordledningen her. Skruen sættes derefter på plads igen.

Stikket til det 6-benede kabel vil være synligt og let tilgængeligt. (Se Fig. 6)



VIGTIGT



Bemærk: Rørdiameteren må aldrig reduceres, da det vil have en betydelig negativ effekt på ydeevnen og øge støjniveauet på din emhætte. Der kræves en konstant rørdiameter på Ø150 mm.

Undgå skarpe bøjninger i rørføringen.

For hver 90-graders bøjning skal den maksimale rørføring reduceres med 1 meter.

Eksempel: Ved 2 x 90° bøjninger må den samlede længde ikke overstige 5 meter.

9. Før rørføringen fra motorens placering tilbage til emhætten.

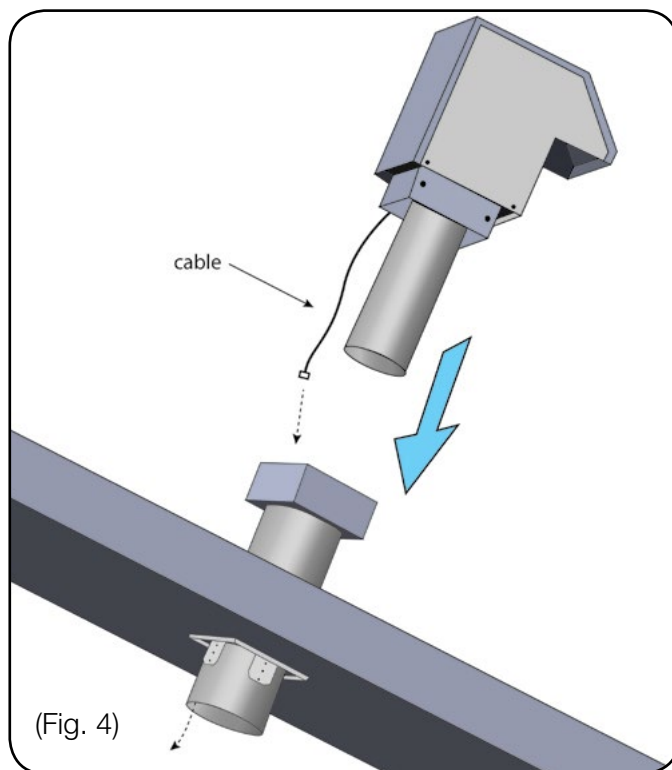
Tilslut rørføringen til emhættens plastudgang, og fastgør den.

Bemærk: Brug ikke skruer til fastgørelse her, da det vil forhindre tilbageslagsventilerne i at åbne under drift.

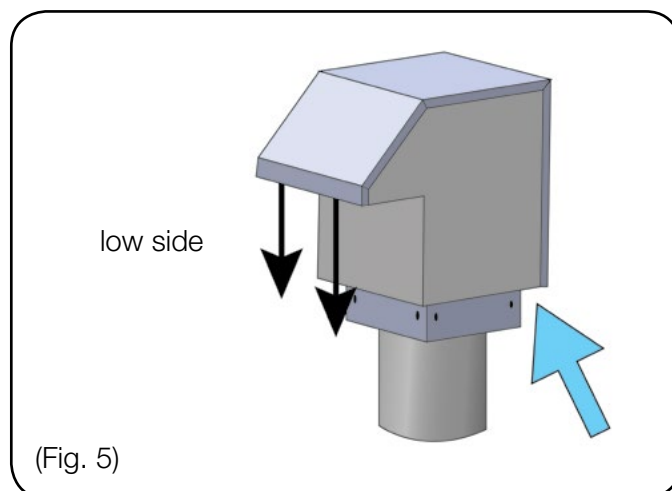
10. Tilslut emhætten til en 10 A stikkontakt, som skal være placeret højst 1 meter fra emhætten.

Tryk på den røde reset-knap, indtil du mærker et klik.

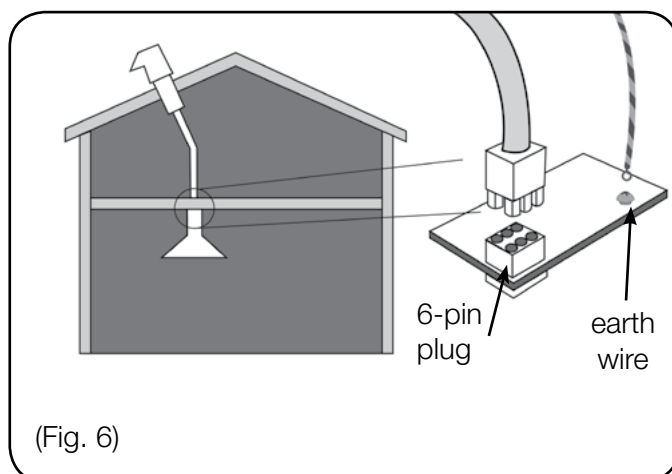
Nu er der strøm til både emhætte og motor, og din Witt-emhætte er klar til brug.



(Fig. 4)



(Fig. 5)



(Fig. 6)

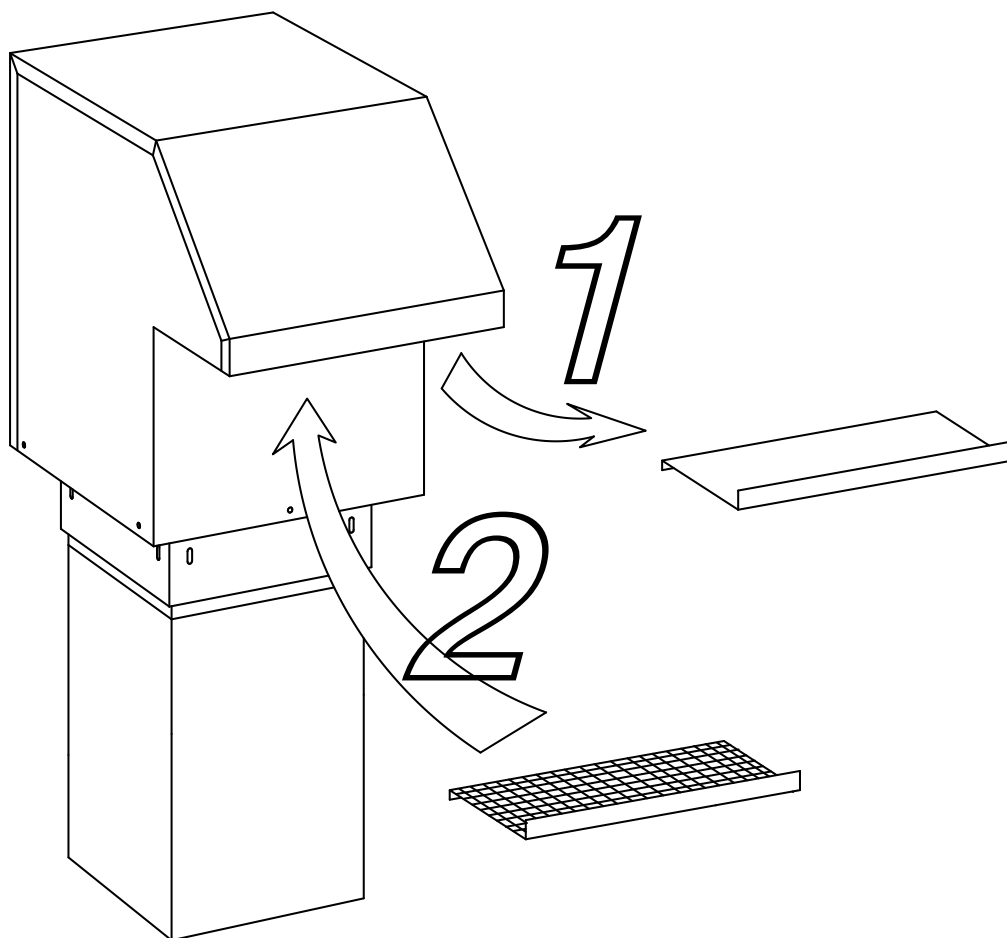
**VIGTIGT**

Witt anbefaler kraftigt, at installationen af OUTDOOR-motoren kun udføres af en kvalificeret fagperson.

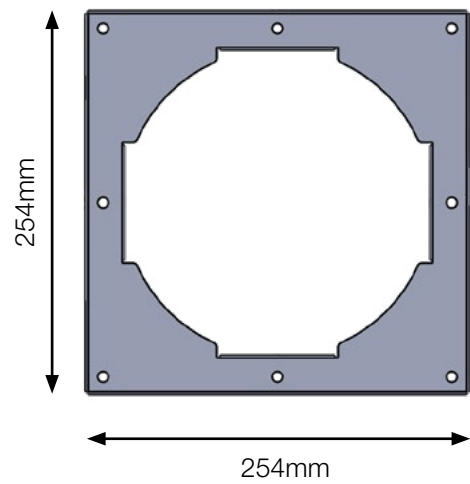
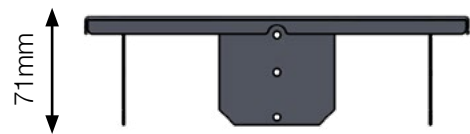
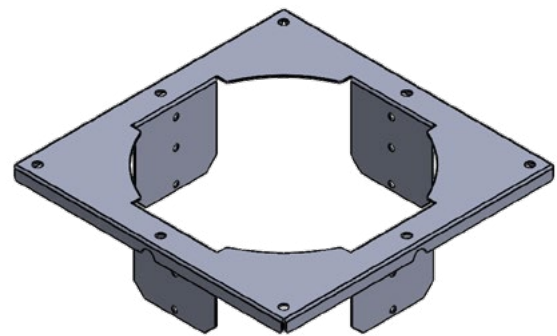
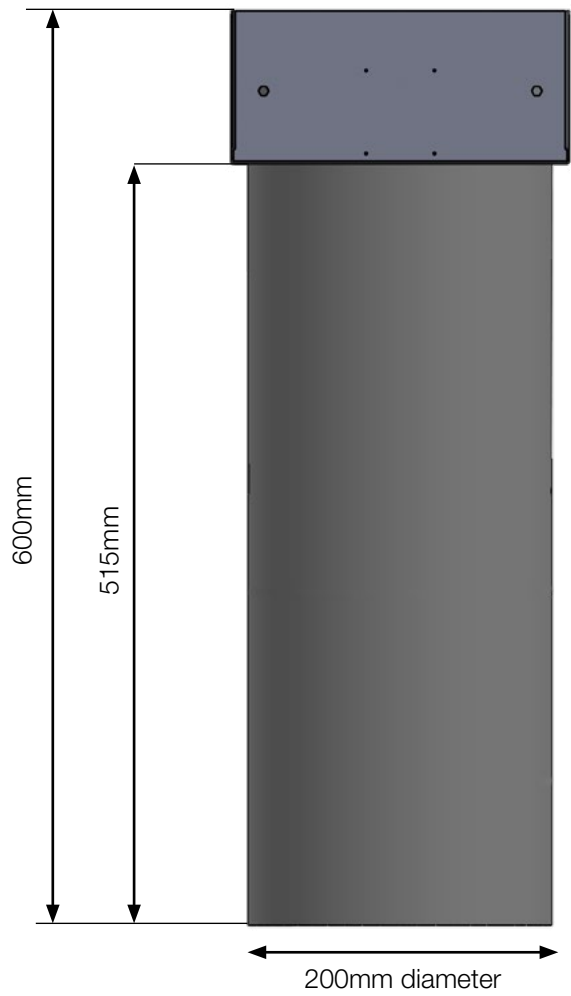
Witt påtager sig intet ansvar for problemer, der opstår som følge af forkert eller mangelfuld installation udført af en ikke-kvalificeret montør.

Fjern de 4 skruer, der holder det eksisterende ventilationsdæksel på plads, og tag dækslet af.

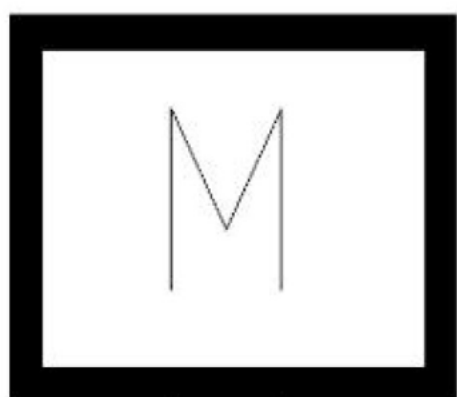
Monter trådfilteret i åbningen, og fastgør det med de 4 skruer igen.



MÅL FOR BESLAG OG INDVENDIG RØR



OUTDOOR 5 – EL-DIAGRAM FOR MOTOR



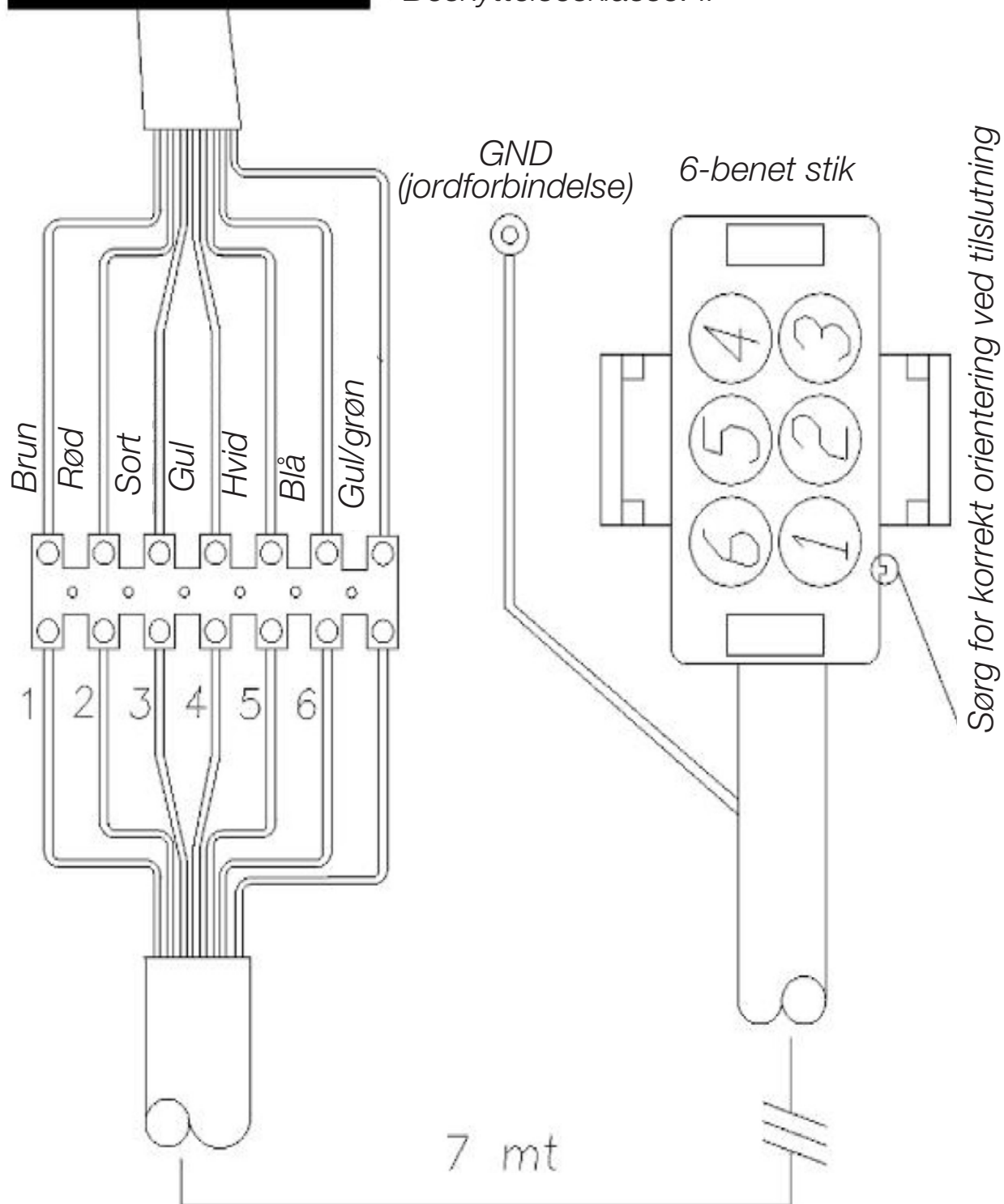
Motortype: GS50

Nominel effekt: 300 W

Strømstyrke (I): Maks. 1,20 A

Isolationsklasse: B

Beskyttelsesklasse: II



REKLAMATION OG SERVICE

Der ydes 2 års reklamationsret på fabrikations- og materialefejl på dit nye produkt, gældende fra den dokumenterede købsdato. Garantien omfatter materialer, arbejds løn og kørsel. Ved henvendelse om service bør De oplyse produktets navn og serienummer. Disse oplysninger findes på typeskiltet. Skriv evt. oplysningerne ned her i brugsanvisningen, så de har dem ved hånden. Det gør det lettere for servicemontøren at finde de rigtige reservedele.

Garantien dækker ikke:

- Fejl og skader, som ikke skyldes fabrikations- og materialefejl
- Ved misvedligeholdelse – herunder gælder også mangel på rengøring af produktet
- Ved brand- og/eller vand- og fugtskader på produktet
- Ved reparation udført af ikke-fagmænd
- Ved transportskader, hvor produktet er transporteret uden korrekt emballage
- Hvis der er brugt uoriginale reservedele
- Hvis anvisningerne i brugsvejledningen ikke er fulgt
- Hvis ikke installationen er sket som anvist
- Hvis ikke-faglærte har installeret eller repareret produktet
- Defekte pærer

Transportskader

En transportskade, der konstateres ved forhandlerens levering hos kunden, er udelukkende en sag mellem kunden og forhandleren. I tilfælde, hvor kunden selv har stået for transporten af produktet, påtager leverandøren sig ingen forpligtelse i forbindelse med evt. transportskade. Evt. transportskader skal anmeldes omgående og senest 24 timer efter, at varen er leveret. I modsat fald vil kundens krav blive afvist.

Ubegrundede servicebesøg

Hvis man tilkalder en servicemontør, og det viser sig, at man selv kunne have rettet fejlen, ved fx at følge anvisningerne her i brugsvejledningen eller ved at skifte en sikring i sikringsskabet, påhviler det Dem selv at betale for servicebesøget.

Erhvervskøb

Erhvervskøb er ethvert køb af apparater, der ikke skal bruges i en privat husholdning, men anvendes til erhverv eller erhvervslignende formål (restaurant, café, kantine etc.) eller bruges til udlejning eller anden anvendelse, der omfatter flere brugere.

I forbindelse med erhvervskøb ydes ingen garanti, da dette produkt udelukkende er beregnet til almindelig husholdning.

SERVICE

For rekvirering af service og reservedele i Danmark, bedes du ringe på tlf. 70 25 23 03.

Du vil derefter blive henvist til nærmeste servicepartner.

Producenten/distributøren kan ikke holdes ansvarlig for produkt- og/eller personskaader, hvis sikkerhedsanvisninger ikke overholdes.

Garantien bortfalder, hvis anvisningerne ikke overholdes.

Forbehold for trykfejl

SISÄLLYS

ASENNUS	12
ENNEN ASENNUSTA - TIETOJA PUTKISTA	13
ASENNUS	14
LIITTIMET JA SISÄPUTKEN MITAT	17
REKLAMAATIOT JA ASIAKASPALVELU	19

ASENNUS

Asennuksen saa suorittaa vain pätevä ammattilainen. Witt ei ota vastuuta ongelmista, jotka aiheutuvat epäpätevän henkilön suorittamasta asennuksesta.



VAROITUS



- Moottoriin on päästävä käsiksi huoltoa varten. Jos ei, palvelu voidaan evätä, ellei pääsyä voida varmistaa. Ennen asennusta tarkista sovellettavat vähimmäis- ja enimmäisetäisyydet Wittin verkkosivustolta. Huolto suoritetaan vain normaaleina työaikoina ja laitteen on oltava helposti saatavilla.
- Kuvun poistoilmaa ei saa yhdistää olemassa oleviin kanaviin, joita käytetään muiden höyryjen poistamiseen, esim. keskuslämmityksestä, kattiloista jne.
- OUTDOOR 5 -moottori saa virtaa liesituulettimen kautta. Liesituulettimeen tarvitaan tavallinen 10 A pistoke.
- Ennen kuin liität liesituulettimen verkkovirtaan, varmista, että arvokilvessä ilmoitettu jännite vastaa kotisi verkkojännitettä.
- Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta tai huoltoa.



TÄRKEÄÄ TIETOA ENNEN WITT LIESITUULETTIMEN ASENTAMISTA



PUTKI EI SISÄLLÄ

Kuvun ja OUTDOOR 5 -moottorin välillä on oltava vähintään 2 metrin etäisyys melun vähentämiseksi.

Käytä vain putkia, jotka täyttävät asennusohjeen vähimmäis- ja enimmäispituusvaatimukset.

Vältä putkien mutkia optimaalisen suorituskyvyn saavuttamiseksi.

Käytä vain Wittin hyväksymiä putkia. Joustavia putkia ei saa käyttää missään olosuhteissa, koska ne aiheuttavat melua, tärinää ja tarpeetonta painetta moottoriin, mikä voi johtaa OUTDOOR 5 -moottorin ennenaikaiseen vikaan.

Putken halkaisijaa ei saa koskaan pienentää. OUTDOOR 5:ssä on aina säilytettävä vakiona 150 mm:n vähimmäishalkaisija.

Lue liesituulettimen asennus- ja käyttöohjeet huolellisesti.

Valmistaja ei ota vastuuta ilmavirran vähenemisestä tai lisääntyneestä melutasosta, joka johtuu yllä olevien ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

ENNEN ASENNUSTA - TIETOJA PUTKISTA

Joustava putkisto ei ole sallittu missään olosuhteissa. Tämän tyyppisten putkien on osoitettu lisäävän melutasoa, aiheuttavan tärinää ja vähentävän ilmavirtausta. Sen sijaan tulee käyttää puolijäykkiä tai kiinteitä putkia. Jokaiseen asennustyyppiin löytyy ratkaisu.



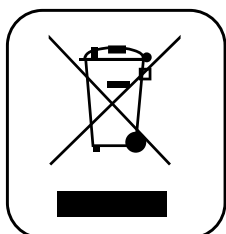
VAROITUS



Laitteen saa asentaa ja liittää verkkovirtaan pätevä teknikko.

- Huoneessa on oltava riittävä ilmanvaihto, kun liesituuletinta käytetään samanaikaisesti kaasua tai muita polttoaineita polttavien laitteiden kanssa. (Ei koske laitteita, jotka kierrättävät ilmaa takaisin huoneeseen).
- Puhdistusmenetelmiä ja -tiheyttä koskevia tietoja on noudatettava.
- Jos puhdistusta ei suoriteta ohjeiden mukaisesti, on olemassa tulipalon vaara.
- Älä koskaan liekitä liesituulettimen alla.
- HUOMIO: Kosketusetäisyydellä olevat osat voivat kuumentua keittoastioiden kanssa käytettäessä.

Putken halkaisijan pienentäminen määritetystä koosta mitätöi takuun.



Vanhan tuotteen hävittäminen Vanhat sähkö- ja elektroniikkatuotteet sisältävät edelleen arvokkaita materiaaleja. Ne sisältävät kuitenkin myös haitallisia aineita, jotka ovat välttämättömiä niiden toiminnalle ja turvallisuudelle. Jos tuotteet hävitetään kotitalousjätteen mukana tai niitä käsitellään väärin, se voi vahingoittaa ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Siksi älä hävitä vanhaa tuotetta kotitalousjätteen mukana.

Toimita vanha tuote sen sijaan lähimpään keräyspisteeseen tai paikalliseen kierrätyspisteeseen, jotta osat voidaan kierrättää. Varmista myös, että vanha tuote on lasten ulottumattomissa, kunnes se toimitetaan kierrätyskeskukseen.



HUOMAA



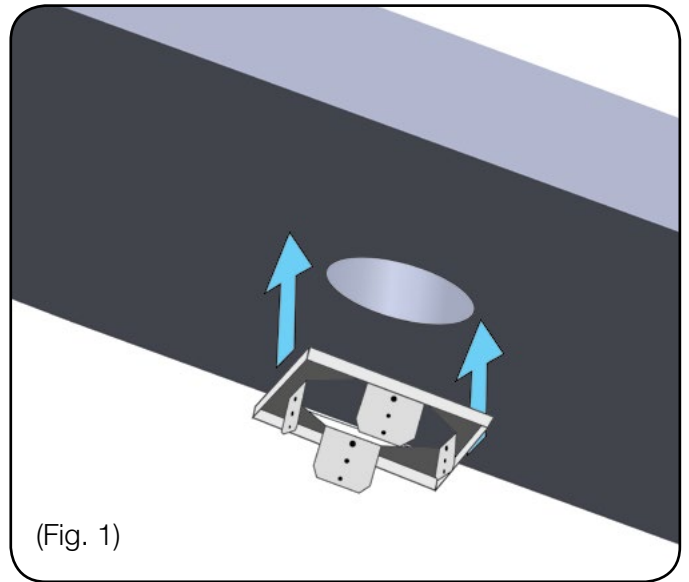
Melutason syistä OUTDOOR 5 -moottori on sijoitettava vähintään 2 metrin päähän liesituulettimesta.

3–5 metriä on optimaalinen asennusetäisyys.

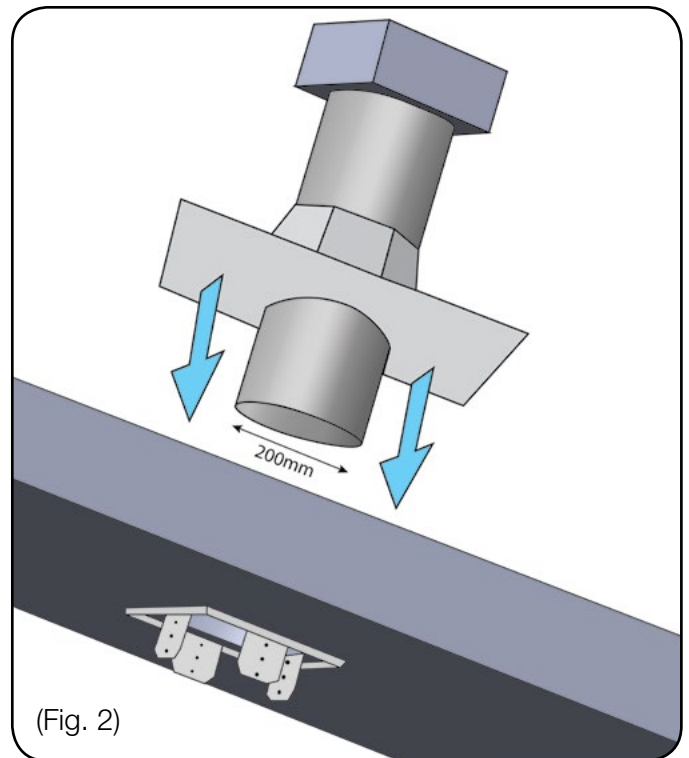
Moottorissa on 7 metriä pitkä ohjauskaapeli, jota ei saa missään tapauksessa jatkaa. Kaikki tuotteeseen tehdyt muutokset mitätöivät valmistajan takuun.

ASENNUS

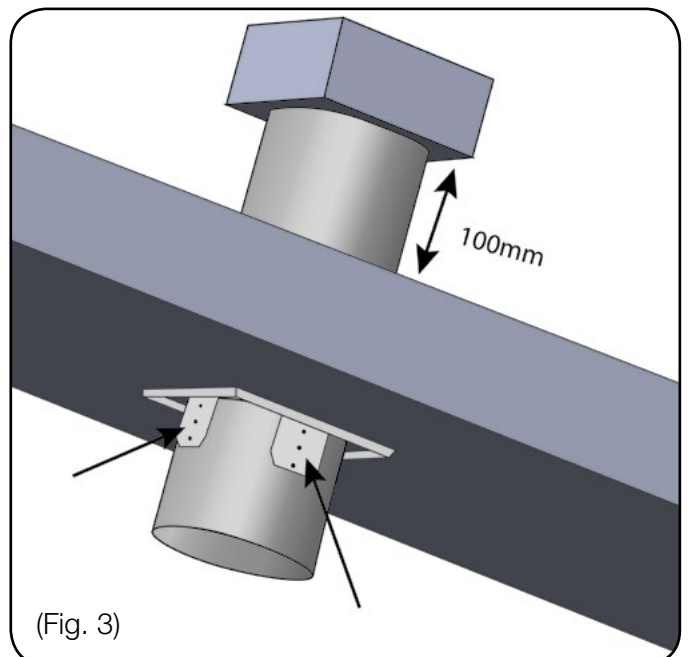
1. Määritä etukäteen, missä katon läpivienti tulee olla, ja poraa Ø205 mm reikä, jotta voit asentaa moottorin pakoputken.
2. Kiinnitä sisäkiinnike (katso kuva 1) kattorakenteen sisäpuolelle mukana toimitetuilla 9 x 25 mm ruuveilla.
Huomautus: Jos kannattimen tukemiseksi ei ole olemassa puurakennetta, on asennettava vaakasuuntaiset puutuet (ei sisälly toimitukseen).
3. Asenna laippa Ø200 mm teräsputkeen (katso kuva 2) ja ohjaa putki katon ja sisäkiinnikkeen läpi.
4. Kiinnitä Ø200 mm:n putki sisäkiinnikkeeseen mukana toimitetuilla 8 x 9,5 mm:n ruuveilla.
Huomautus: Putki toimitetaan ilman esiporattuja reikiä ja se on säädettävä halutulle korkeudelle asennuksen aikana. Katon yläpuolella on oltava vähintään 100 mm putkea näkyvissä, jotta lamellit asennetaan oikein. (katso kuva 3)



(Fig. 1)



(Fig. 2)



(Fig. 3)

5. Kun 200 mm:n putki on kiinnitetty kunnolla sisäkiinnikkeeseen, yhdistä 150 mm:n putki moottoriin.
Huomautus: Älä käytä ruuveja putken kiinnittämiseen, koska tämä estää takaiskuventtiilien avautumisen kunnolla käytön aikana.
Huonolaatuisia joustavia putkia ei saa koskaan käyttää missään olosuhteissa, koska se mitätöi valmistajan takuun.
Vähintään puolijäykkiä putkia tarvitaan.

6. Vedä liitetty putkisto ja virtajohto 200 mm:n putken läpi kattotilaan. (Katso kuva 4)

7. Kiinnitä moottori 200 mm:n putken näkyvään osaan ja asenna se mukana toimitetuilla 8 x 5 mm:n ruuveilla.
Huomautus: Moottorin ulostulo on sijoitettava katon alimmalle rinteelle. (Katso kuva 5)

8. Palauta moottorin virtajohto liesituulettimeen ja liitä liittimet.
Mukana tulee 6-napainen pistoke ja maadoitusjohto.
Irrota yksi ruuvi konepellin kotelosta ja kiinnitä maadoitusjohto tähän. Sitten ruuvi laitetaan takaisin paikoilleen.
6-nastaisen kaapelin liitin on näkyvissä ja siihen pääsee helposti käsiksi. (Katso kuva 6)



TÄRKEÄÄ



Huomautus: Putken halkaisijaa ei saa koskaan pienentää, sillä se heikentää merkittävästi liesituulettimen suorituskykyä ja lisää melutasoa. Vaaditaan vakioputken halkaisija Ø150 mm.

Vältä jyrkkiä mutkia putkissa.
Jokaisen 90 asteen mutkan kohdalla putkiston enimmäispituutta on vähennettävä 1 metrillä.
Esimerkki: 2 x 90° mutkissa kokonaispituus ei saa ylittää 5 metriä.

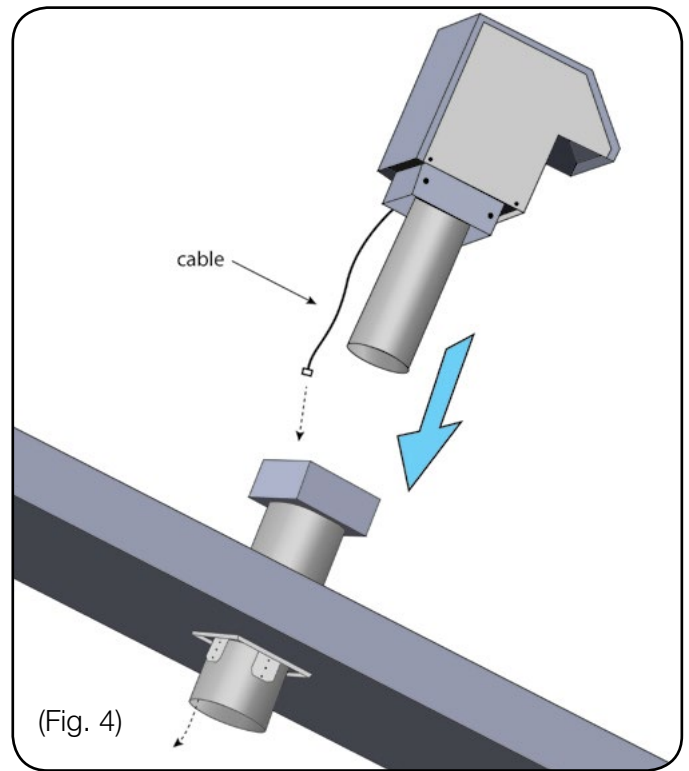
9. Vedä putkisto moottorin paikasta takaisin konepellille.
Liitä putkisto liesituulettimen muoviliitäntään ja kiinnitä se.

Huomautus: Älä käytä ruuveja kiinnittämiseen, koska tämä estää takaiskuventtiilien avautumisen käytön aikana.

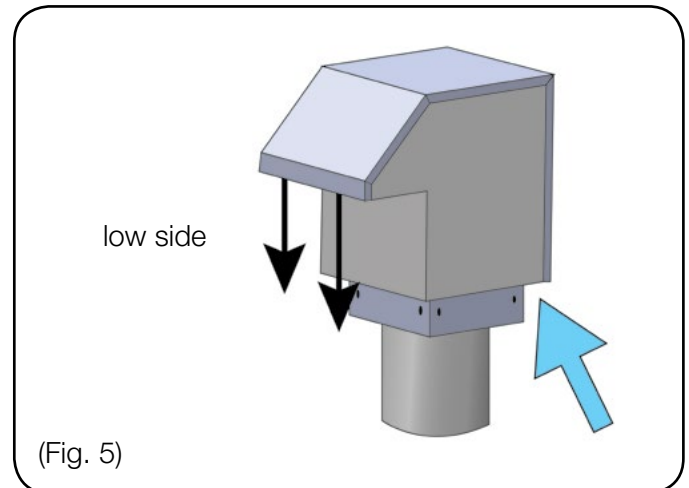
10. Liitä liesituuletin 10 A:n pistorasiaan, jonka tulee sijaita enintään 1 metrin päässä liesituulettimesta.

Paina punaista nollauspainiketta, kunnes tunnet napsahduksen.

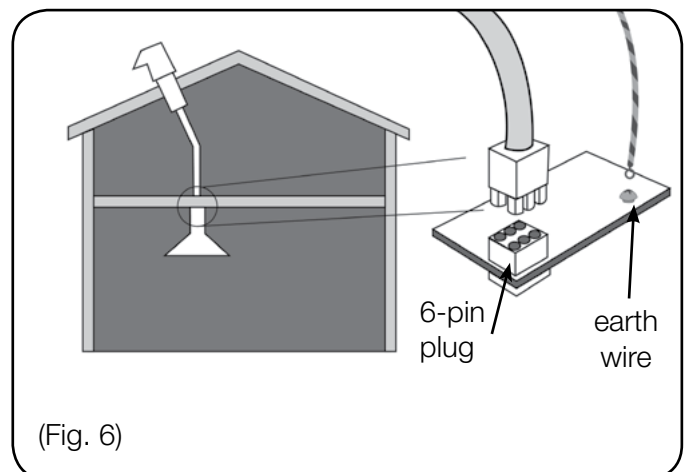
Nyt sekä konepellissä että moottorissa on virtaa, ja Witt-liesituulettimesi on käyttövalmis.



(Fig. 4)



(Fig. 5)



(Fig. 6)



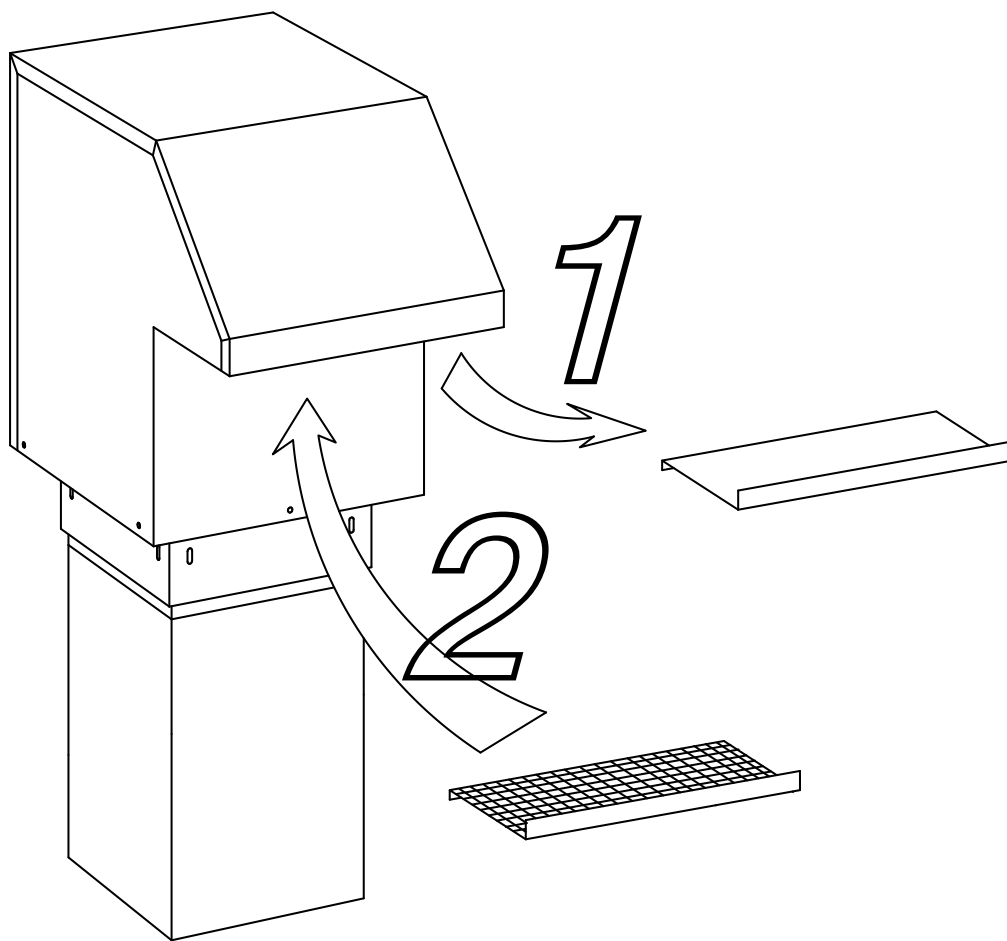
TÄRKEÄÄ

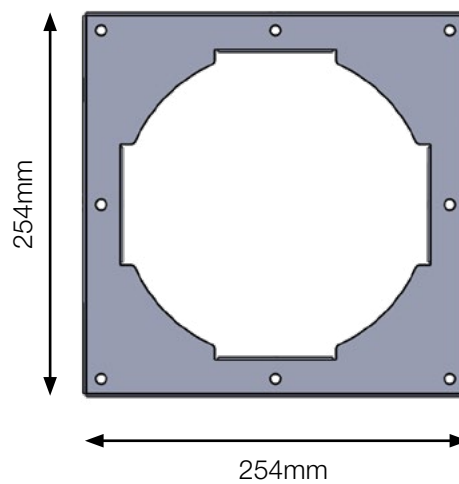
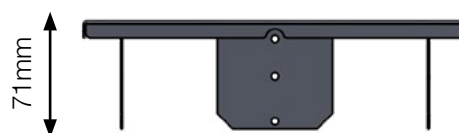
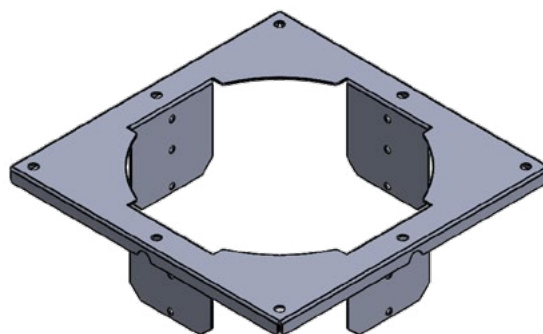
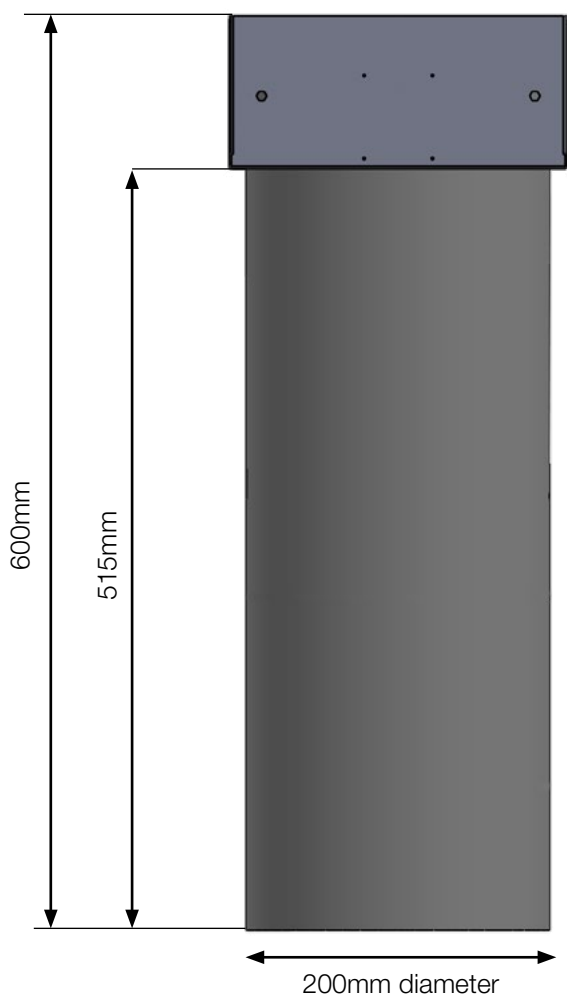


Witt suosittelee, että OUTDOOR-moottorin asennuksen suorittaa vain pätevä ammattilainen.

Witt ei ota vastuuta ongelmista, jotka johtuvat epäpätevän asentajan suorittamasta väärästä tai viallisesta asennuksesta.

Irrota 4 ruuvia, jotka pitävät olemassa olevan tuuletuskannen paikallaan, ja irrota kansi. Asenna lankasuodatin aukkoon ja kiinnitä se uudelleen 4 ruuvilla.





OUTDOOR 5 – SÄHKÖKAAVIO MOOTTORILLE



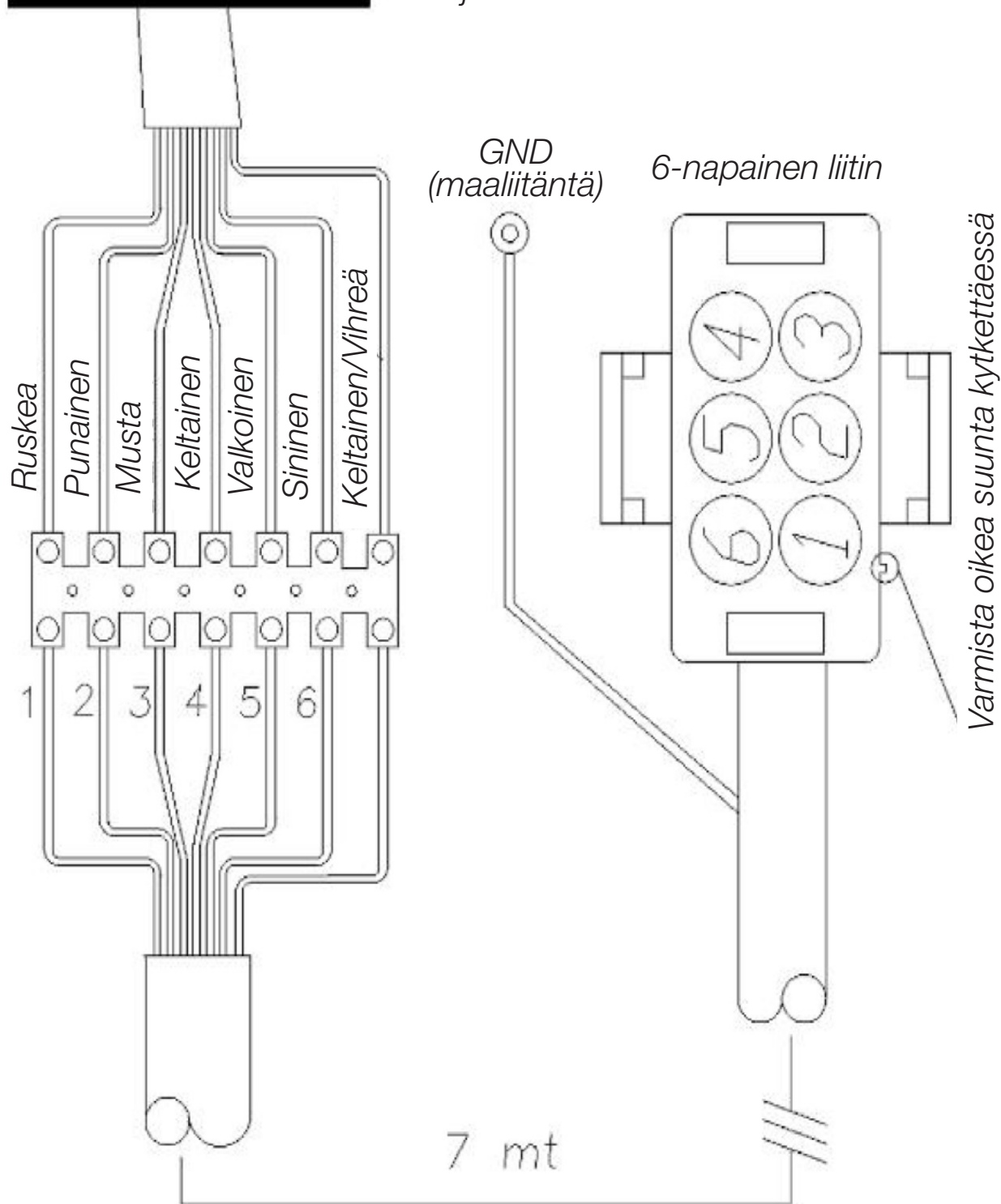
Moottorityyppi: GS50

Nimellisteho: 300 W

Virta (I): enintään 1,20 A

Eristysluokka: B

Suojausluokka: II



REKLAMAATIOT JA HUOLTO

Uudella laitteellasi on valmistus- ja materiaalivirheiden varalle 2 vuoden reklamaatio-oikeus, joka on voimassa dokumentoidusta ostopäivästä alkaen. Takuu kattaa materiaalit, työpalkat ja ajon. Kääntyessäsi huollon puoleen Sinun on ilmoitettava tuotteen nimi ja sarjanumero. Nämä tiedot ovat tyyppikilvessä. Kirjoita ne valmiiksi tähän käyttöoppaaseen, niin ne ovat käytettävissäsi. Tietojen avulla huoltoasentajan on helpompi löytää oikeat varaosat.

Takuu ei kata:

- Vikoja ja vahinkoja, joiden syynä ei ole tuotanto- tai materiaalivirhe
- Väärää tai virheellistä käyttöä – tähän kuuluu myös tuotteen puutteellinen puhdistus
- Laitteen palo- ja/tai vesi- ja kosteusvaurioita
- Korjauksia, jotka on tehnyt muu kuin ammattilainen
- Kuljetusvaurioita, kun tuotetta on kuljetettu ilman oikeaa pakkausta
- Jos on käytetty muita kuin alkuperäisiä varaosia
- Jos käyttöoppaan ohjeita ei ole noudatettu
- Jos asennusta ei ole tehty ohjeiden mukaan
- Jos tuotteen on asentanut tai korjannut ammattitaidoton henkilö
- Palaneita polttimoita

Kuljetusvauriot

Kuljetusvaurio, joka todetaan myyjän järjestämässä toimituksessa asiakkaalle, on yksinomaan asiakkaan ja myyjän välinen asia. Niissä tapauksissa, joissa asiakas on itse vastannut tuotteen kuljetuksesta, ei toimittaja ota mitään vastuuta mahdollisesta kuljetusvauriosta.

Kuljetusvauriosta on ilmoitettava välittömästi ja viimeistään 24 tunnin kuluessa siitä, kun tavara on toimitettu. Muussa tapauksessa asiakkaan vaatimukset hylätään.

Aiheeton huoltokäynti

Jos kutsutaan huoltoasentaja ja käy ilmi, että vian olisi voinut korjata itse esim. noudattamalla käyttöoppaan ohjeita tai vaihtamalla sähkökaapin sulakkeen, on asiakkaan itse maksettava huoltokäynti.

Osto yrityskäyttöön

Osto yrityskäyttöön on jokainen osto, jossa laitetta ei käytetä yksityisessä kotitaloudessa vaan yritystoimintaan tai sitä muistuttavaan tarkoitukseen (ravintola, kahvila, ruokala, jne.) tai vuokraukseen tai muuhun toimintaan, jossa käyttäjiä on useita. Mitään takuuta ei myönnetä yrityskäyttöön tehdyille ostoille, koska tämä laite on tarkoitettu yksinomaan tavalliseen kotitalouteen.

HUOLTO

Huoltotarpeesta ilmoitetaan:

- Piketa OyPL 420 / Rautatienkatu 1933101 / 33100 TampereFINLAND
- Puh. 03 233 3237 piketa@piketa.fi
- Myyjä tai loppukuluttaja voi olla yhteydessä Piketaan tähän numeroon.
- Valmistaja, malli, sarjanumero ja mahdollinen tuotenumero, ostopäiväys, jälleenmyyjä, virhekuvaus ja asiakkaan yhteystiedot tulee ilmoittaa.

Valmistaja/jakelija ei ole vastuussa tuote- ja/tai henkilövahingoista, jos turvallisuusohjeita ei noudateta. Takuu raukeaa, jos ohjeita ei noudateta.

Emme vastaa mahdollisista painovirheistä.

INNEHÅLL

INNAN INSTALLATION	21
INNAN INSTALLATION – INFORMATION OM RÖRDRAGNING	22
INSTALLATION	23
BESLAG OCH RÖRENS INVÄNDIGA MÅTT	26
REKLAMATION OCH SERVICE	28

INNAN INSTALLATION

Installationen får endast utföras av en kvalificerad yrkesperson. Witt tar inget ansvar för problem som uppstår på grund av installation utförd av en icke-kvalificerad yrkesperson.



VARNING



- Motorn måste vara åtkomlig för serviceändamål. Om åtkomst inte är möjligt, kan service nekas. Kontrollera minimi- och maximivstånd på Witts hemsida före installation. Service utförs endast under normala öppettider och apparaten ska vara lättåtkomlig.
- Fläktens utsug får inte anslutas till befintliga kanaler som används för att avleda andra ångor, t.ex. från centralvärme, pannor m.m.
- OUTDOOR 5-motorn får ström via fläkten. Ett vanligt 10 A-uttag måste finnas vid fläkten.
- Innan du ansluter fläkten till elnätet, kontrollera att spänningen som anges på typskylten överensstämmer med nätspänningen i ditt hem.
- Innan någon rengöring eller underhåll utförs måste apparaten kopplas bort från strömförsörjningen.



VIKTIG INFORMATION INNAN DU INSTALLERAR DIN KÖKSFLÄKT FRÅN WITT



RÖRDRAGNING INGÅR INTE

Avståndet mellan fläkten och OUTDOOR 5-motorn måste vara minst 2 meter för att minska ljudnivån.

Använd endast rör som uppfyller kraven för minsta och maximala längd i installationsanvisningarna.

Undvik böjningar i rördragningen för optimal prestanda.

Använd endast rör som är godkända av Witt. Flexibla rör får inte användas under några omständigheter eftersom de orsakar buller, vibrationer och onödigt tryck på motorn, vilket kan leda till förtida haveri av OUTDOOR 5-motorn.

Rördiametern får aldrig minskas. En konstant minsta diameter på 150 mm måste alltid användas för OUTDOOR 5.

Läs noggrant igenom monterings- och bruksanvisningen för fläkten.

Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för minskat luftflöde eller ökade ljudnivåer till följd av att ovanstående instruktioner inte följts.

INNAN INSTALLATION – INFORMATION OM RÖRDRAGNING

Rördragning med flexibla rör är inte tillåtet under några omständigheter. Denna typ av rördragning har visat sig öka ljudnivån, skapa vibrationer och minska luftflödet.

Använd istället halvstyva eller fasta rör.

Det finns en lösning för varje installationssätt.



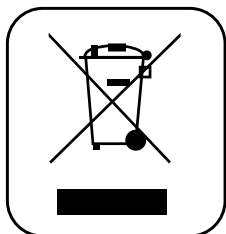
VARNING



Apparaten måste installeras och anslutas till strömförsörjningen av en kvalificerad tekniker.

- Rummet måste vara tillräckligt ventilerat när fläkten används samtidigt som apparater som förbränner gas eller andra bränslen. (Gäller inte apparater som recirkulerar luften tillbaka in i rummet).
- Information om rengöringsmetod och rengöringsfrekvens måste följas.
- Det finns brandrisk om rengöringen inte utförs enligt anvisningarna.
- Flambära aldrig under flätkåpan.
- OBS: Tillbehörsdelar kan bli varma vid användning med matlagningsapparater.

Om rördiametern minskas från den angivna storleken upphör garantin att gälla.



Bortskaffande av en gammal produkt

Gamla elektriska och elektroniska produkter innehåller fortfarande värdefulla material. Men de innehåller också skadliga ämnen som är nödvändiga för deras funktion och säkerhet.

Om produkterna slängs tillsammans med hushållsavfallet eller hanteras felaktigt kan det skada människors hälsa och miljön. Bortskaffa därför inte den gamla produkten tillsammans med hushållsavfallet.

Lämna i stället in den gamla produkten på närmaste godkända insamlingsställe eller den lokala återvinningscentralen så att delarna kan återvinnas. Säkerställ också att den gamla produkten förvaras oåtkomligt för barn tills den lämnas in på återvinningscentralen.



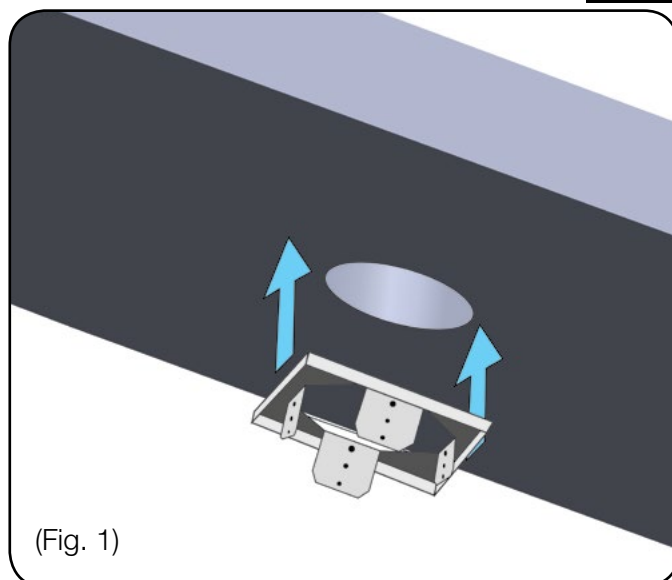
OBSERVERA

OUTDOOR 5-motorn ska placeras minst 2 meter från fläkten med tanke på ljudnivån. 3–5 meter anses vara det optimala avståndet vid installation.

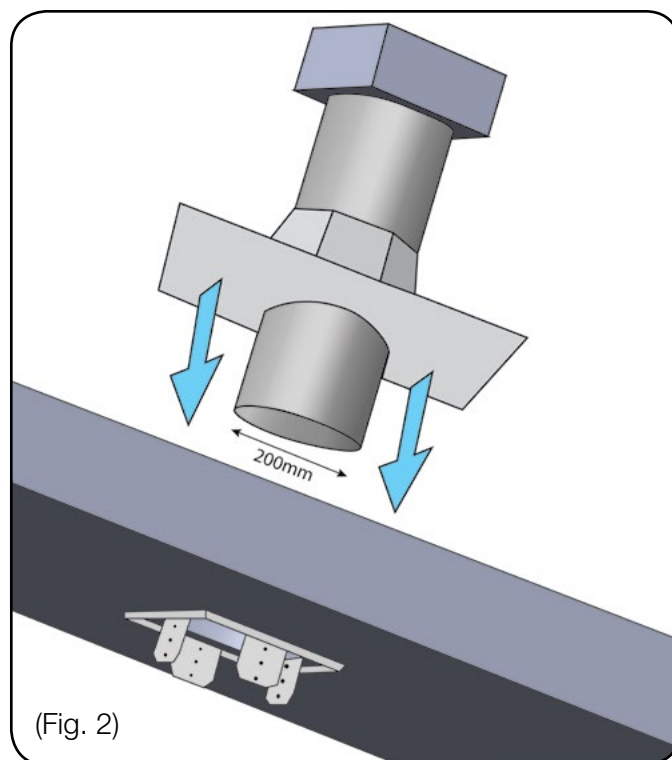
Motorn har en 7 meter lång styrkabel som under inga omständigheter får förlängas. Alla modifieringar av produkten gör att tillverkarens garanti upphör.

INSTALLATION

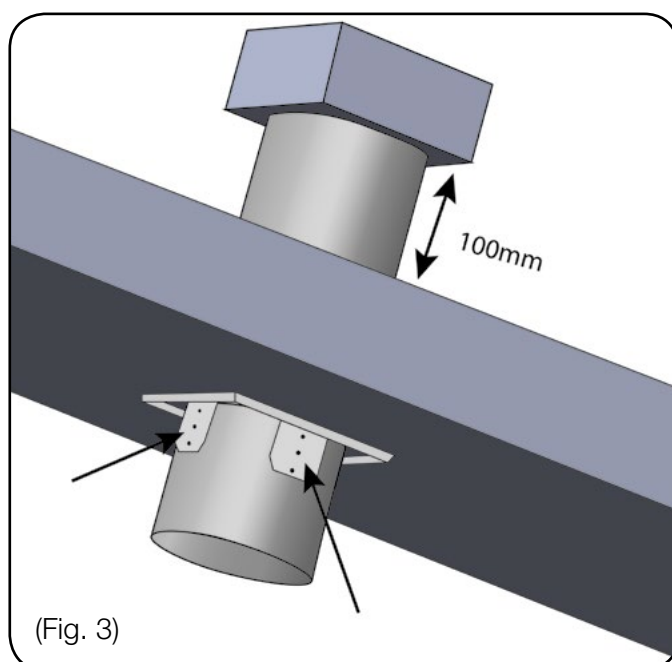
1. Bestäm i förväg var takgenomföringen ska vara och borra ett hål på Ø205 mm för att kunna montera motorns avluftning.
2. Fäst det inre beslaget (se bild 1) på insidan av takkonstruktionen med de medföljande skruvarna 9 x 25 mm.
Obs: Om det inte finns någon befintlig träkonstruktion att fästa beslaget i, måste horisontella trästöd monteras (ingår ej).
3. Montera beslaget på stålröret med Ø200 mm (se bild 2) och för röret genom taket och det invändiga fästet.
4. Fäst Ø200 mm-röret på det invändiga fästet med de medföljande skruvarna 8 x 9,5 mm.
Obs: Röret levereras utan förborrade hål och måste justeras till önskad höjd vid installationen.
Minst 100 mm av röret måste vara synligt ovanför taket för att beslaget ska kunna installeras korrekt. (se bild 3)



(Fig. 1)

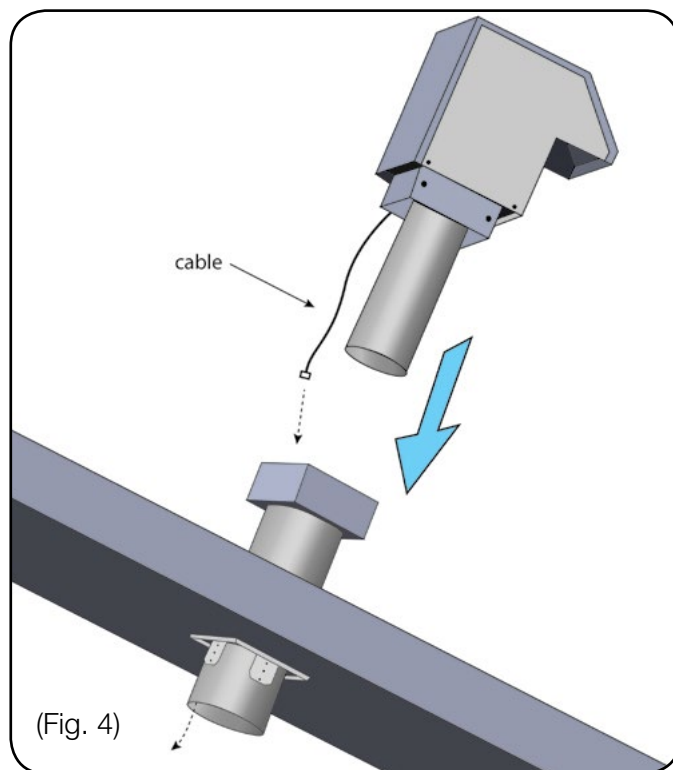


(Fig. 2)



(Fig. 3)

5. När 200 mm-röret är ordentligt fäst på det invändiga beslaget, ansluts 150 mm-röret till motorn.
Obs: Använd inte skruvar för att fästa röret här eftersom det gör att backventilerna inte kan öppnas ordentligt under drift.
Flexibla rör av låg kvalitet får aldrig användas under några omständigheter eftersom det upphäver tillverkarens garanti.
Använd åtminstone halvstyva rörledningar.
6. Dra de anslutna rören och strömkabeln genom 200 mm-röret och in i takutrymmet. (Se bild 4)
7. Fäst motorn på den synliga delen av 200 mm-röret och montera den med de medföljande 8 x 5 mm-skruvarna.
Obs: Motors frånluft måste placeras på takets lägsta lutning. (Se bild 5)



8. Dra motors strömkabel tillbaka till fläktens placering och anslut kontakterna.
Det finns en 6-polig kontakt och en jordkabel. Ta bort en skruv från flätkåpan och fäst jordkabeln här. Sätt sedan tillbaka skruven. Kontakten för den 6-poliga kabeln kommer att vara synlig och lättåtkomlig. (Se bild 6)



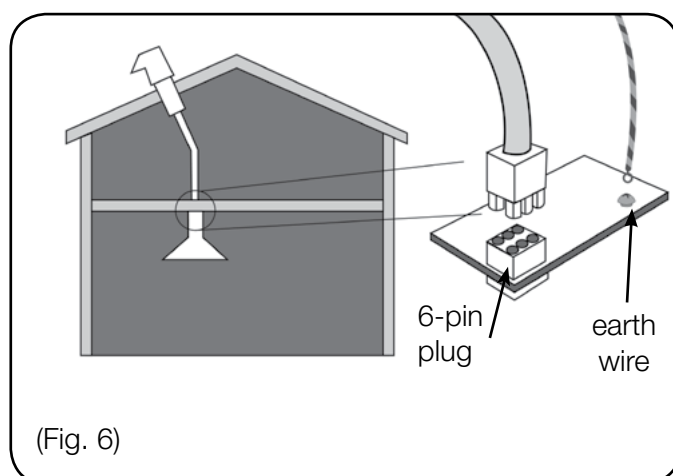
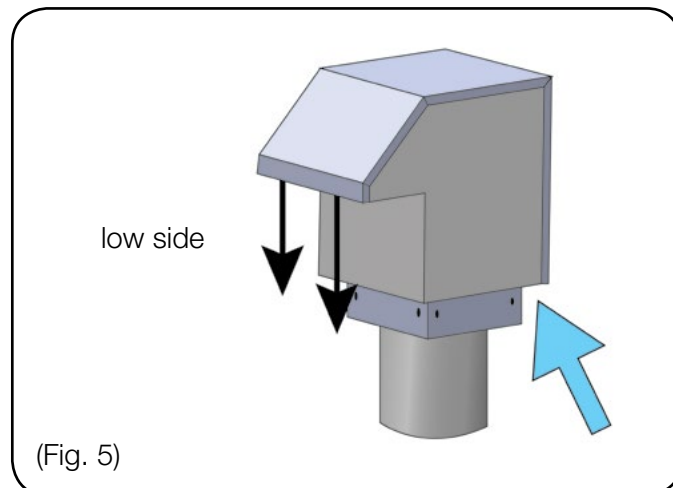
VIKTIGT



Obs: Rördiametern får aldrig minskas eftersom detta kommer att ha en betydande negativ effekt på prestandan och öka ljudnivån på din köksfläkt. En konstant rördiameter på Ø150 mm krävs.

Undvik skarpa böjar i rördragningen. För varje 90-graders böjning måste den maximala rördragningen minskas med 1 meter. Exempel: Med 2 x 90° böjar får den totala längden inte överstiga 5 meter.

9. Dra rören från motors plats tillbaka till fläkten. Anslut rören till fläktens plastutlopp och fäst den.



Obs: Använd inte skruvar för att fästa röret här eftersom det gör att backventilerna inte kan öppnas under drift.

10. Anslut fläkten till ett 10 A-uttag, som ska vara placerad högst 1 meter från fläkten. Tryck på den röda återställningsknappen tills du känner ett klick. Nu finns det ström till både fläkten och motorn, och din köksfläkt från Witt är klar att användas.

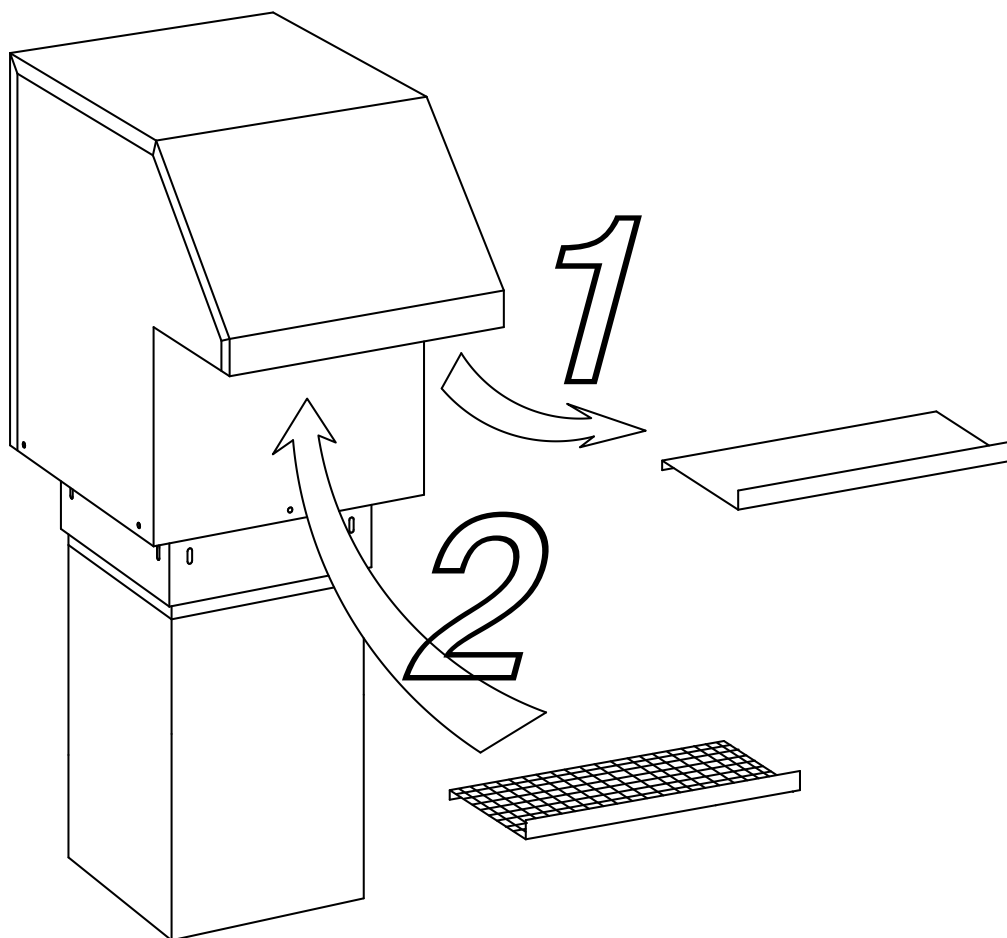
**VIKTIGT**

Witt rekommenderar starkt att installationen av OUTDOOR-motorn endast utförs av en kvalificerad yrkesperson.

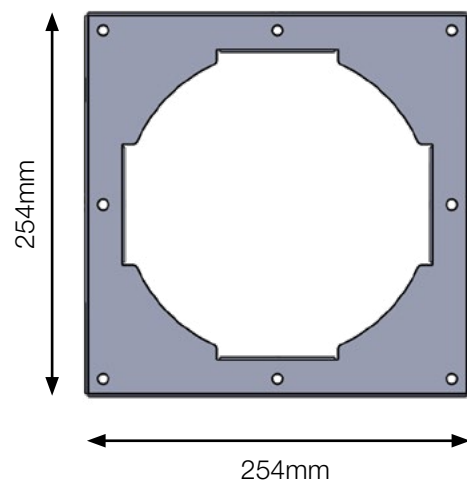
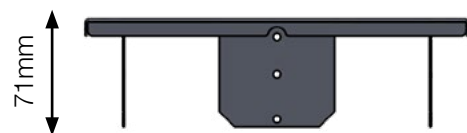
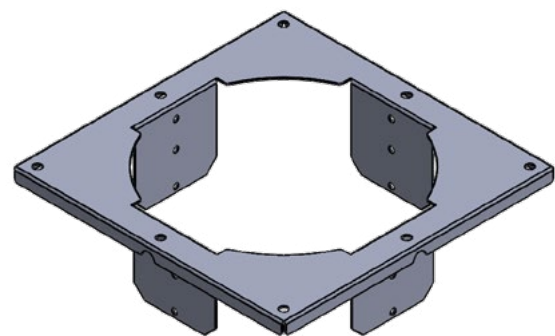
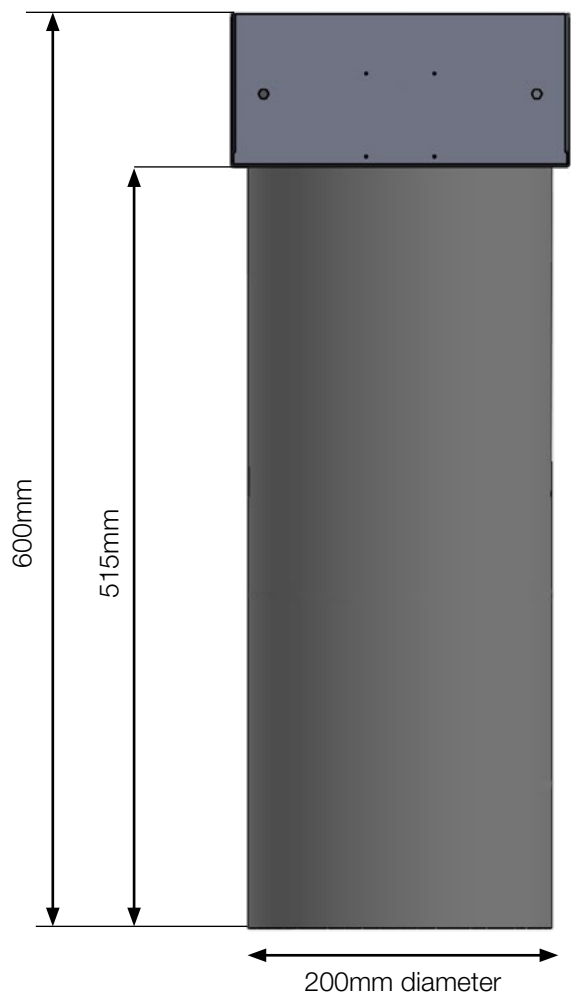
Witt tar inget ansvar för problem som uppstår på grund av felaktig eller bristfällig installation utförd av en icke-kvalificerad yrkesperson.

Ta bort de 4 skruvarna som håller det befintliga ventilationslocket på plats och ta bort locket.

Montera trådfiltret i öppningen och fäst det igen med de 4 skruvarna.



MÅTT FÖR BESLAG OCH INVÄNDIGA RÖR





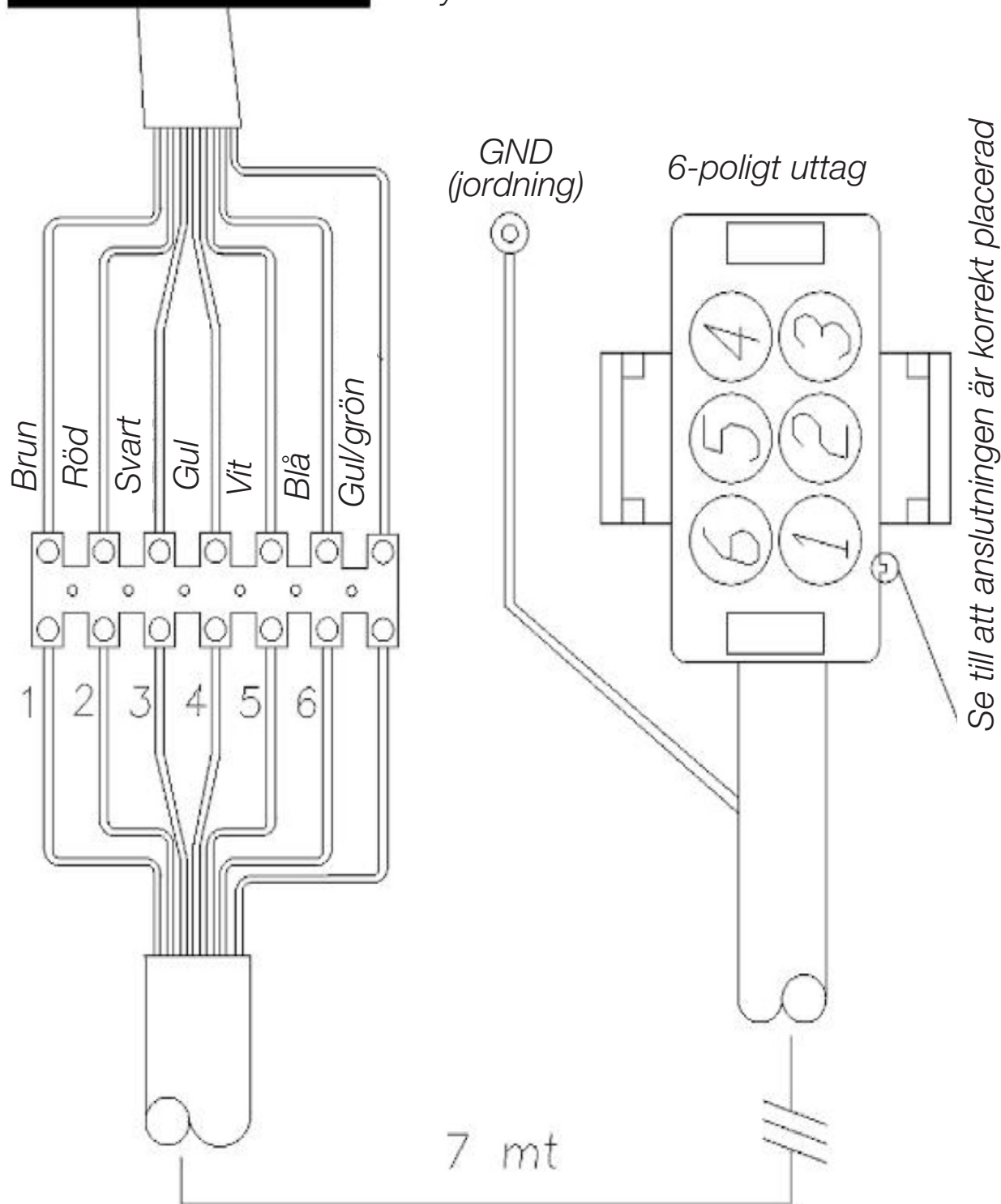
Motortyp: GS50

Nominell effekt: 300 W

Strömstyrka (I): Max. 1,20 A

Isolationsklass: B

Skyddsklass: II



REKLAMATIONSRÄTT

Det är 3 års reklamationsrätt som gäller som reklamationsrätt på fabrikations- och materialfel på din nya produkt, gällande från dokumenterat inköpsdatum. Garantin omfattar material, arbetslön och bilkörning. Vid kontakt angående service bör Ni upplysa om produktens namn och serienummer. Dessa upplysningar finns på typskylten. Skriv eventuellt ner denna information här i bruksanvisningen så har Ni dem till hands. Det gör saker enklare för servicemontören att finna de korrekta reservdelarna.

Reklamationsrätten täcker inte:

- Fel och skador som inte är fabrikations- och materialfel
- Vid brist på underhåll – inkluderar också brist på rengöring av produkten
- Vid brand- och/eller vatten- och fuktskador på produkten
- Vid transportskador när produkten är transporterad utan korrekt emballage
- Om det har använts reservdelar som inte är original
- Om anvisningarna i bruksanvisningen inte följts
- Om inte installationen är gjord som anvisat
- Om inte auktoriserad personal utfört installationen eller reparationen av produkten
- Defekta lampor

Transportskador

En transportskada som konstateras vid återförsäljarens leverans hos kunden, är uteslutande en sak mellan kunden och återförsäljaren. Vid tillfälle där kunden själv har stått för transporten av produkten, påtar sig leverantören ingen förpliktelse i förbindelse med eventuell transportskada. Eventuella transportskador ska anmälas omgående och senast 24 timmar efter att varan är levererad. Annars kommer kundens krav att bli avvisat.

Ogrundade servicebesök

Om man tillkallar en servicemontör, och det senare visar sig att man själv kunnat åtgärda felen, genom att följa anvisningarna här i bruksanvisningen, eller genom att byta en säkring i säkringsskåpet, åligger det kunden att själv betala för servicebesöket.

Kommersiella inköp

Kommersiella inköp är varje köp av apparater som inte ska användas i ett privat hushåll utan användas till affärsmässigt eller liknande ändamål (restaurang, café, kantin etc.) eller användas till uthyrning eller annan användning som omfattar flera användare.

I förbindelse med kommersiellt inköp gäller ingen garanti eftersom denna produkt uteslutande er framställt för privata hushåll.

SERVICE

Service ska rapporteras till vår servicepartner Centralservice. <http://service.witt.dk/service/se/Appliances/Service.aspx>

Tel. +46 0852508480

- Formuläret fylls i av återförsäljaren eller slutanvändaren.
- Centralservice hanterar saken.
- Fabrikat, modell, serienummer, ev. produktnummer, inköpsdatum, återförsäljare, felbeskrivning, kundupplysningar, ska anges.

Med förbehåll för tryckfel.

Tillverkaren/återförsäljaren kan inte hållas ansvariga för produkt- och/eller personskador, om säkerhetsanvisningarna inte följs.

Garantin bortfaller om anvisningarna inte följs.

INNHold

FØR INSTALLASJON	30
FØR INSTALLASJON – INFORMASJON OM RØRFØRING	31
INSTALLASJON.....	32
BESLAG OG INNVENDIG RØRMÅL.....	35
REKLAMASJON OG SERVICE.....	37

FØR INSTALLASJON

Installasjon må kun utføres av en kvalifisert fagperson. Witt påtar seg intet ansvar for problemer som oppstår som følge av installasjon utført av en ikke-kvalifisert fagperson.



ADVARSEL



- Motoren skal være tilgjengelig for serviceformål. Hvis ikke, kan service bli nektet, med mindre tilgang kan sikres. Sjekk de gjeldende minimums- og maksimumsavstandene på Witts hjemmeside før installasjon. Service utføres kun i normal arbeidstid, og apparatet må være lett tilgjengelig.
- Utsugingen fra ventilatoren må ikke kobles til eksisterende kanaler som brukes til å lede bort annen damp, som for eksempel fra sentralvarme eller kjeler osv.
- Ved utslipp til det fri må installasjonen overholde gjeldende bygningsforskrifter.
- Sørg for tilstrekkelig ventilasjon i rommet i henhold til gjeldende bygningsforskrifter, spesielt hvis enheten brukes sammen med gass- eller oljeutstyr.
- OUTDOOR 5-motoren forsynes med strøm via ventilatoren. Det kreves et vanlig 10 A stikkontakt ved ventilatoren.
- Før ventilatoren tilkobles strømmettet, må du sikre at spenningen som er angitt på typeskiltet, stemmer overens med spenningen i strømmettet i boligen.
- Før det utføres noen form for rengjøring eller vedlikehold, må apparatet kobles fra strømforsyningen.



VIKTIG INFORMASJON FØR INSTALLASJON AV WITT-VENTILATOREN



RØRFØRING IKKE INKLUDERT

Det skal være minimum 2 meters avstand mellom ventilatoren og PUTDOOR 5-motoren av hensyn til støyreduksjon.

Bruk kun rørføring som oppfyller kravene til minimums- og maksimumslengde i installasjonsveiledningen.

For optimal ytelse, unngå bøyinger i rørsystemet.

Bruk kun rørføring godkjent av Witt. Fleksible rør må under ingen omstendigheter brukes, da de kan forårsake støy, vibrasjoner og unødvendig belastning på motoren, noe som kan føre til for tidlig feil på OUTDOOR 5-motoren.

Rørdiameteren må aldri reduseres. En konstant minste diameter på 150 mm må alltid brukes for OUTDOOR 5.

Les monterings- og betjeningsveiledningen for ventilatoren nøye.

Produsenten fraskriver seg alt ansvar for redusert luftstrøm eller økt støynivå som følge av manglende overholdelse av de ovennevnte instruksjonene.

FØR INSTALLASJON – INFORMASJON OM RØRFØRING

Fleksibel rørføring er under ingen omstendigheter tillatt. Denne typen rørføring har vist seg å øke støynivået, skape vibrasjoner og redusere luftstrømmen.

I stedet skal det brukes halvstive eller faste rør.

Det finnes en løsning for enhver installasjonstype.



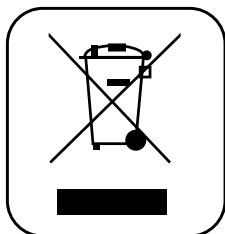
ADVARSEL



Apparatet skal installeres og kobles til strøm av en kvalifisert tekniker.

- Det må være tilstrekkelig ventilasjon i rommet når ventilatoren brukes samtidig med apparater som forbrenner gass eller annet brensel. (Gjelder ikke apparater som resirkulerer luften tilbake i rommet).
- Informasjon om rengjøringsmetode og -hyppighet må følges.
- Det er fare for brann hvis rengjøringen ikke utføres i henhold til anvisningene.
- Flamber aldri under ventilatoren.
- OBS: Tilgjengelige deler kan bli varme under bruk med kokeapparater.

Reduksjon av rørdiameteren i forhold til den angitte størrelsen vil gjøre garantien ugyldig.



Avhending av gammelt produkt

Gamle elektriske og elektroniske produkter inneholder fremdeles verdifulle materialer. De inneholder imidlertid også skadelige stoffer, som er nødvendig for funksjonen og sikkerheten for produktet. Hvis produktene avhendes sammen med husholdningsavfallet eller behandles på feil måte, kan det skade menneskers helse og miljøet. Kast derfor ikke det gamle produktet i husholdningsavfallet. Avlever i stedet til nærmeste oppsamlingssted eller den lokale gjenbruksstasjonen, slik at delene kan resirkuleres. Sørg også for at det gamle produktet oppbevares utilgjengelig for barn, inntil det leveres på gjenbruksstasjonen.



MERK



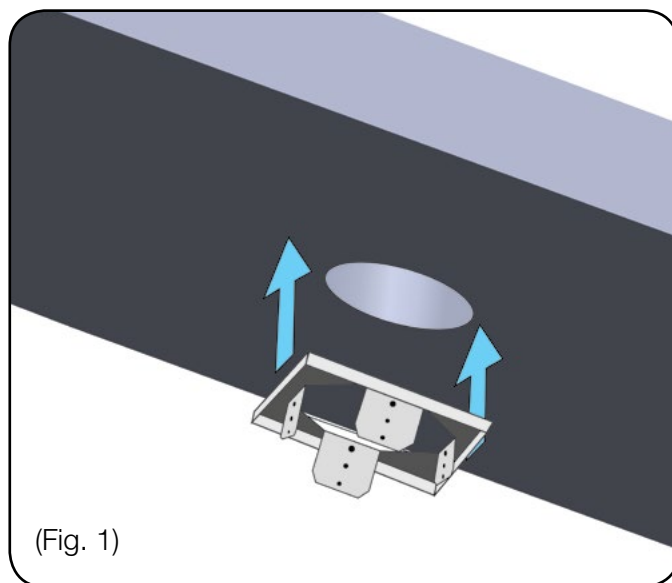
Av hensyn til støynivået bør **OUTDOOR 5**-motoren plasseres minst 2 meter fra ventilatoren.

En avstand på 3–5 meter regnes som optimal ved installasjon.

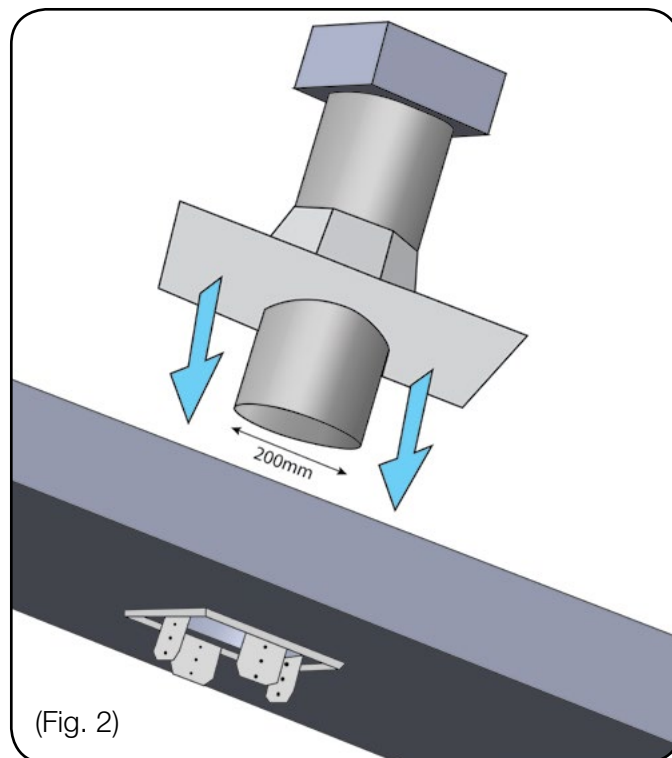
Motoren er utstyrt med en 7 meter lang styrekabel, som under ingen omstendigheter må forlenges. Enhver form for endring av produktet vil ugyldiggjøre produsentens garanti.

INSTALLASJON

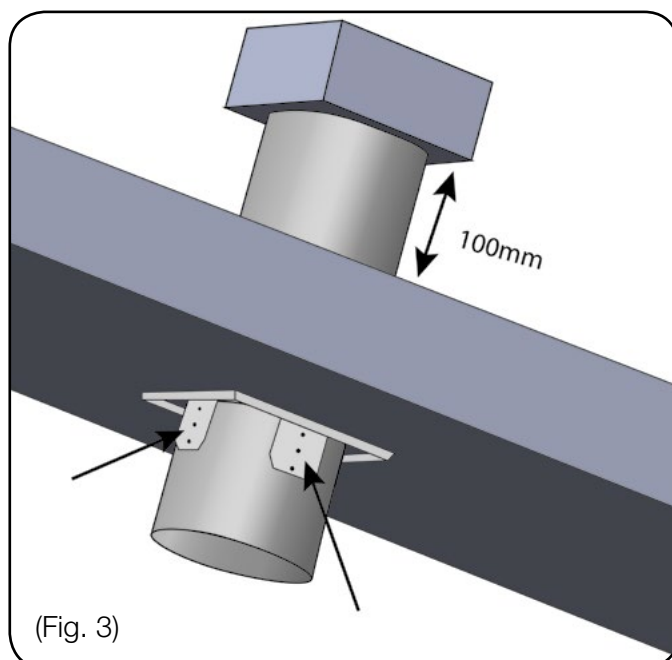
1. Bestem på forhånd hvor takgjennomføringen skal være, og bor et hull med en diameter på 205 mm for å kunne montere motorens avtrekk.
2. Fest det innvendige beslaget (se Fig. 1) på innsiden av takkonstruksjonen ved hjelp av de medfølgende 9 x 25 mm skruene.
Merk: Hvis det ikke finnes en eksisterende trekonstruksjon for å støtte beslaget, må det monteres horisontale trestøtter (medfølger ikke).
3. Monter tetningen på stålrøret med Ø200 mm (se Fig. 2), og før røret gjennom taket og det innvendige beslaget.
4. Fest Ø200 mm-røret til det innvendige beslaget med de medfølgende 8 x 9,5 mm skruene.
Merk: Røret leveres uten forborede hull og må tilpasses ønsket høyde under installasjonen. Minst 100 mm av røret må være synlig over taket for at tetningen skal kunne monteres korrekt. (se Fig. 3)



(Fig. 1)



(Fig. 2)



(Fig. 3)

5. Når 200 mm-røret er forsvarlig festet til det innvendige beslaget, kobles 150 mm rørføringen til motoren.

Merk: Ikke bruk skruer for å feste røret her, da dette kan hindre tilbakeslagsventilene i å åpne riktig under drift.

Fleksibel rørføring av lav kvalitet må under ingen omstendigheter brukes, da dette vil gjøre produsentens garanti ugyldig.

Som minimum kreves det bruk av halvstiv rørføring.

6. Før den tilkoblede rørføringen og strømkabelen gjennom 200 mm-røret og inn i takrommet. (Se figur 4)

7. Fest motoren til den synlige delen av 200 mm-røret, og monter den med de medfølgende 8 x 5 mm skruene.

Merk: Motorens utløp bør plasseres på takets laveste helning. (Se figur 5)

8. Før motorens strømkabel tilbake til plasseringen av ventilatoren, og koble til kontaktene.

Det er en 6-polet kontakt og en jordledning.

Fjern en skrue fra ventilatorkabinettet, og fest jordledningen til dette. Skruen settes deretter på plass igjen.

Kontakten til den 6-poledde kabelen vil være synlig og lett tilgjengelig. (Se figur 6)



VIKTIG



Merk: Rørdiameteren må aldri reduseres, da dette vil ha en betydelig negativ effekt på ytelsen og øke støynivået på ventilatoren.

Det kreves en konstant rørdiameter på Ø150 mm.

Unngå skarpe vinkler i rørføringen.

For hver 90-graders bøyning må den maksimale rørføringen reduseres med 1 meter.

Eksempel: Ved 2 x 90° bøyninger må den totale lengden ikke overstige 5 meter.

9. Før rørføringen fra motorens plassering tilbake til ventilatoren.

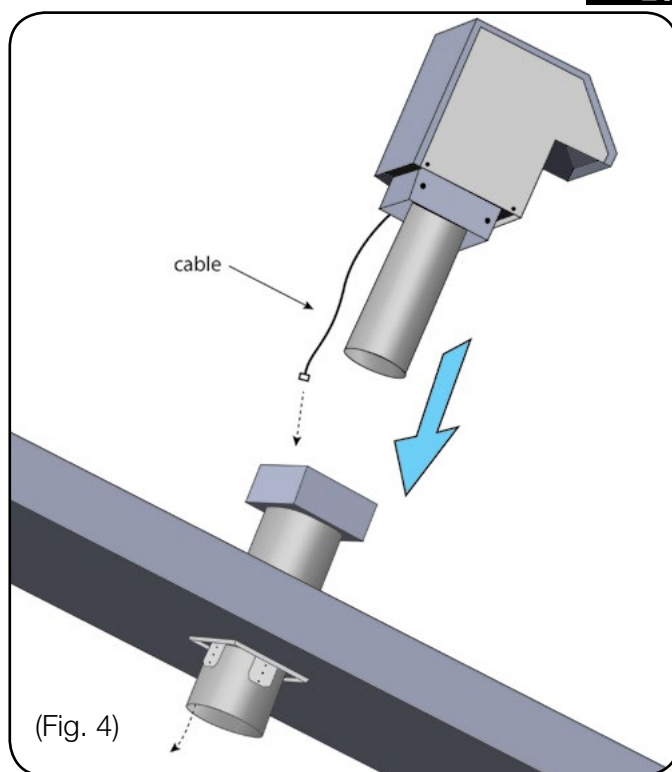
Koble rørføringen til ventilatorens plastuttak og fest den.

Merk: Ikke bruk skruer for å feste røret her, da dette kan hindre tilbakeslagsventilene i å åpne riktig under drift.

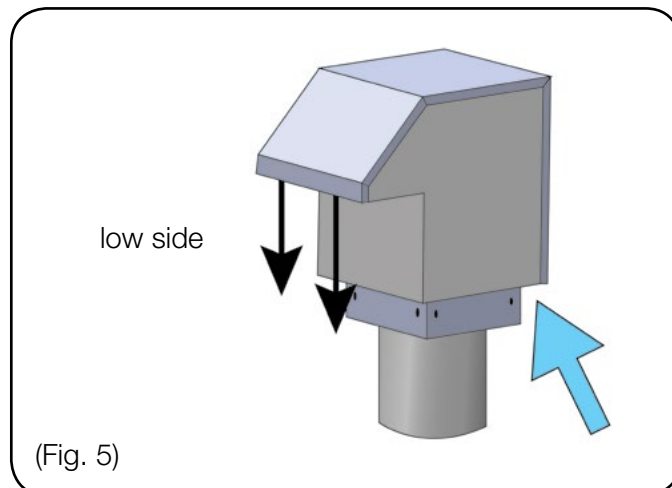
10. Koble ventilatoren til en 10 A stikkontakt, som skal være plassert maks 1 meter fra ventilatoren.

Trykk på den røde reset-knappen til du kjenner et klikk.

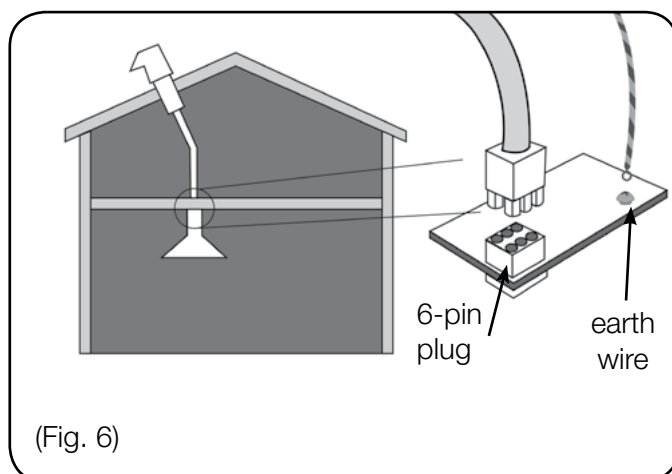
Nå er det strøm til både ventilatoren og motoren, og ventilatoren fra Witt er klar til bruk.



(Fig. 4)



(Fig. 5)



(Fig. 6)



VIKTIG

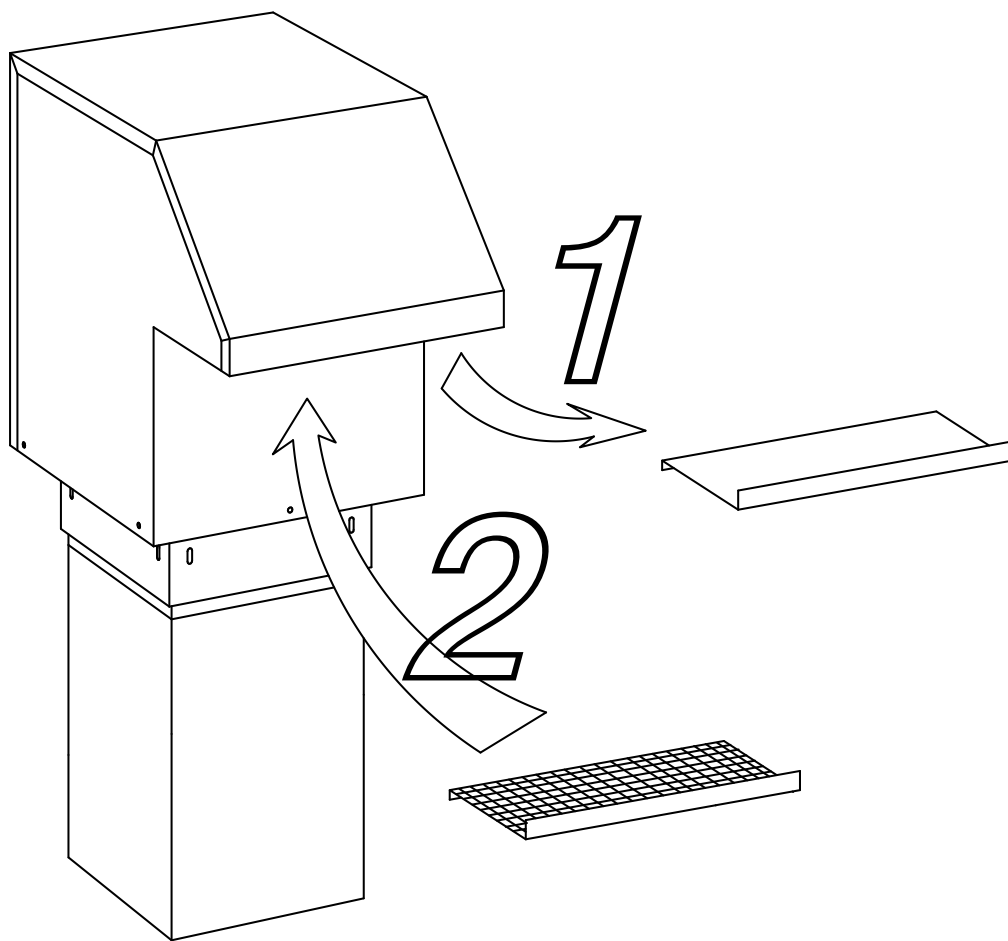


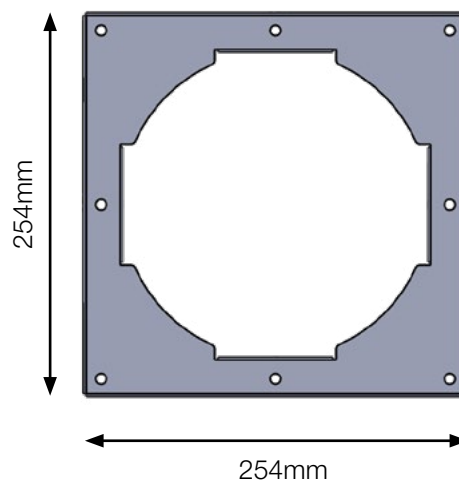
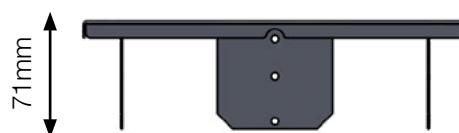
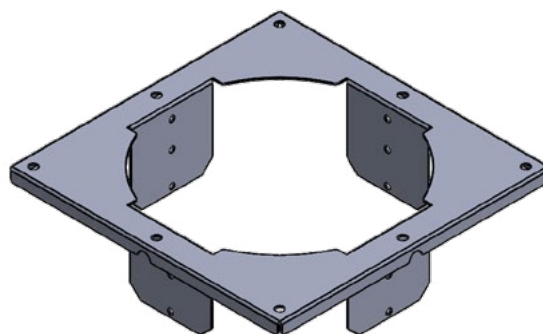
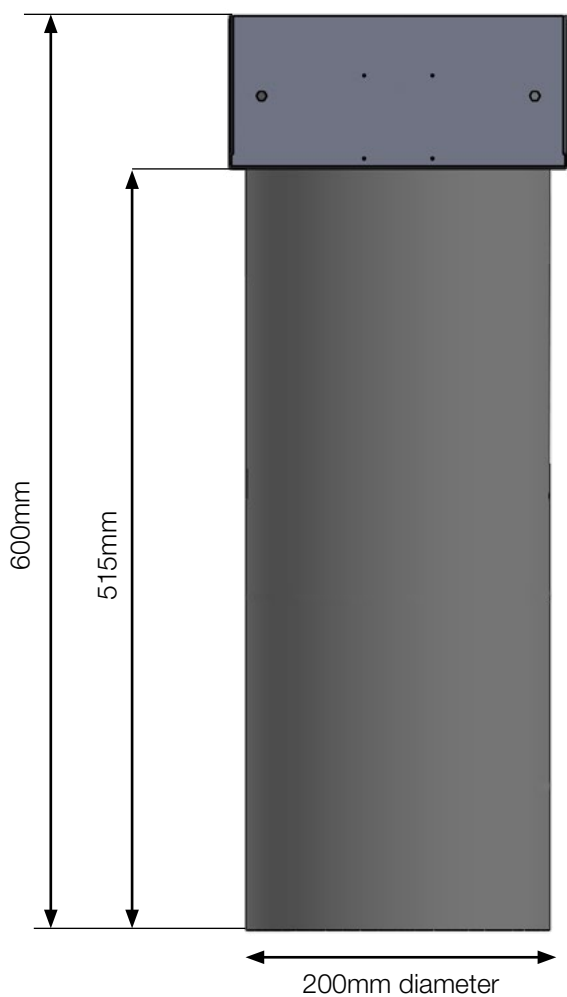
Witt anbefaler på det sterkeste at installasjonen av OUTDOOR-motoren kun utføres av en kvalifisert fagperson.

Witt påtar seg intet ansvar for problemer som oppstår som følge av feil eller mangelfull installasjon utført av en ikke-kvalifisert fagperson.

Fjern de 4 skruene som holder det eksisterende ventilasjonsdekselet på plass, og ta av dekselet.

Monter trådfilteret i åpningen og fest det igjen med de 4 skruene.





OUTDOOR 5 – KOBLINGSSKJEMA FOR MOTOR



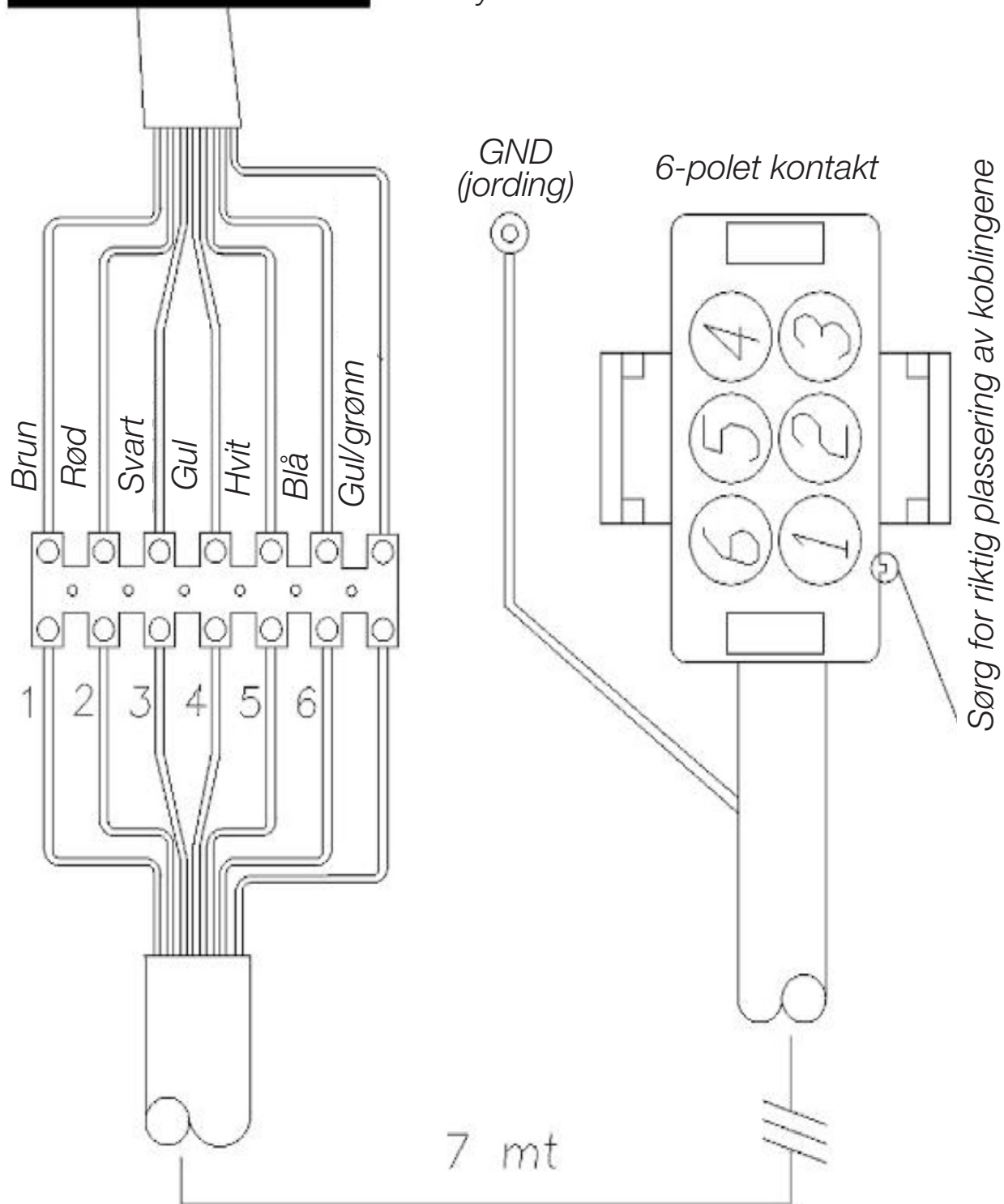
Motortype: GS50

Nominell effekt: 300 W

Strømstyrke (I): Maks. 1,20 A

Isolasjonsklasse: B

Beskyttelsesklasse: II



REKLAMASJONSRETT

Det er 5 års reklamasjonsrett på fabrikasjons- og materialfeil på ditt nye produkt, gjeldende fra dokumentert kjøpsdato. Garantien omfatter materialer, arbeidslønn og kjøring. Ved henvendelse om service er det fint at du har produktets navn og serienummer klart. Disse opplysningene finnes på typeskiltet. Skriv evt. opplysningene ned her i bruksanvisningen, så har du dem for hånden. Det gjør det lettere for servicemontøren å finne de riktige reservedelene.

Reklamasjonsretten dekker ikke:

- Feil og skader som ikke skyldes fabrikasjons- og materialfeil
- Ved dårlig vedlikehold og mangel på rengjøring av produktet
- Ved brann- og /eller vann- og fuktskader på produktet
- Ved reparasjon utført av ufaglærte
- Ved transportskader der produktet er transportert uten korrekt emballasje
- Hvis det er brukt uoriginale reservedeler
- Hvis anvisningene i bruksanvisningen ikke er fulgt
- Hvis ikke installasjonen er gjort som anvist
- Hvis ufaglærte har installert eller reparert produktet
- Defekte pærer

Transportskader

En transportskade som konstateres ved forhandlerens levering hos kunden, er utelukkende en sak mellom kunden og forhandleren. I tilfeller der kunden selv har stått for transporten av produktet, påtar leverandøren seg ingen forpliktelse i forbindelse med evt. transportskade. Evt. transportskade skal omgående gis beskjed om, og senest 24 timer etter at varen er levert. I motsatt fall vil kundens krav bli avvist.

Ubegrunnede servicebesøk

Hvis man tilkaller en servicemontør og det viser seg at man selv kunne ha rettet feilen, ved f.eks. å følge anvisningene her i bruksanvisningen eller ved å skifte en sikring i sikringsskapet, må kunden selv betale for servicebesøket.

Kommersielle innkjøp

Kommersielle innkjøp er alle kjøp av apparater som ikke skal brukes i en privat husholdning, men brukes til næringsvirksomhet eller andre kommersielle formål (restaurant, café, kantine etc.) eller brukes til utleie eller annen bruk som omfatter flere brukere.

I forbindelse med næringsvirksomhet ytes ingen garanti, fordi dette produktet bare er beregnet til bruk i vanlig husholdning.

SERVICE

- Service skal meldes til vår service partner Service Companiet, via deres hjemmeside – eller TLF +47 32829940 / <https://service.witt.dk/service/nb/appliances/service.aspx>
- Skjema fylles ut av forhandler eller sluttbruker.
- Service Companiet håndterer saken.
- Fabrikat, modell, serienummer, evt. produktnummer, kjøpsdato, forhandler, beskrivelse av feil, kundeopplysninger - skal informeres om.

Forbehold for trykkfeil.

Produsenten/distributøren kan ikke holdes ansvarlig for produkt- og/eller personskader, hvis sikkerhetsanvisningene ikke overholdes.

Garantien bortfaller hvis anvisningene ikke overholdes.